



TỔNG GIÁO PHẬN GALVESTON - HOUSTON

Tổng Giám Mục: Hồng Y Daniel DiNardo
Giám Mục Phụ Tá: GM. George A. Sheltz

Lm. Gioan Viannê Nguyễn Ngọc Thu
Đại Diện Đức Tổng Giám Mục
Chủ Tịch Cộng Đồng Công Giáo VN
281-495-8133

Hội Đồng Giáo Dân, TGP Galveston-Houston

Chủ Tịch: Ô. Phêrô Vũ Đức Phú
Giáo Xứ Đức Mẹ Lộ Đức
281-777-2229

Phó CT Nội Vụ: Ô. Phêrô Nguyễn Tài (GXĐMLV)
281-932-4655

Phó CT Ngoại Vụ: Phêrô Võ Tiến Đạt (GXNLNT)
281-827-9571

Tổng Thư Ký: Giuse Nguyễn Văn Hùng (CDSJ)
832-403-7871

Thành viên: CT HĐMV các giáo xứ và cộng đoàn

Thánh lễ cuối tuần

GX. CÁC THÁNH TỬ ĐẠO VIỆT NAM

TB: 6:00 pm - CN: 7:00; 8:30; 10:30 am; 6:00 pm

Lm. Giuse Vũ Thành
Pt. Giuse Nguyễn Phẩm
Pt. Giuse Lê Văn Rõ

10610 Kingspoint Rd. - Houston, TX 77075
713-941-0521

GX. ĐỨC KITÔ NGÔI LỜI NHẬP THỂ

TB: 6:00 pm - CN: 7:00 am; 9:00 am; 11:00 am;
2:30 pm; 7:00 pm

Lm. Gioan Viannê Nguyễn Ngọc Thu
Lm. Giuse Bùi Phương Tiến
Pt. Giuse Nguyễn Sĩ Bạch
Pt. Phêrô Nguyễn Cường

8503 S. Kirkwood Rd. - Houston, TX 77099
281-495-8133

GIÁO XỨ ĐỨC ME LA VANG

TB: 6:00 pm - CN: 7:30; 9:15; 11:00 am; 6:00 pm

Lm. Thomas Trần Thiên Ân, OP.
Lm. Đaminh Trịnh Thế Huy, OP.
Lm. Phêrô Phạm Duy Khánh, OP
Pt. Micae Nguyễn Kim Khánh

12320 Old Foltin Rd. - Houston, TX 77086
281-999-1672

GIÁO XỨ ĐỨC ME LÔ ĐỨC

TB: 6:00 pm - CN: 7:00; 9:00; 11:00; 1:15; 6:00

Lm. Anthony Đinh Minh Tiên, OP.
Lm. Giuse Maria Đỗ Cao Nhân, OP.
Pt. Giuse Đỗ Nguyễn Chương

6550 Fairbanks N. Houston, Houston, TX 77040
713-939-1906

CỘNG ĐOÀN THÁNH TÂM

TB: 7:00 pm - CN: 1:00

Lm. An Phong Sô Trần Đạt Nhân

1701 San Jacinto St. - Houston, TX 77002
713-659-1561 ext. 135

CỘNG ĐOÀN HOLY ROSARY

CN: 3:15; 6:30

Lm. Anthony Trần Ngọc Hùng, OP

3617 Milam St. - Houston, TX 77002
713-518-2319

CỘNG ĐỒNG CÔNG GIÁO VIỆT NAM
TỔNG GIÁO PHẬN GALVESTON-HOUSTON
VIETNAMESE CATHOLICS OF THE ARCHDIOCESE OF GALVESTON-HOUSTON

ĐỪNG LẠC

1701 San Jacinto Street - Houston, Texas 77002
www.cgvnhouston.org

Chúa Nhật Lễ Chúa Lên Trời (CN VII PS), Năm B, Ngày 13-05-2018
Tin Mừng Chúa Giêsu Kitô theo Thánh Marcô 16, 15-20

SUY NIỆM LỜI CHÚA

Ngược mắt nhìn trời

Con người thường có hai thái độ sống đối nghịch nhau. Một bên là những người chỉ biết có việc đạo. Sống dưới đất nhưng lòng trí đề cả ở trên trời. Không tha thiết gì với những người chung quanh. Không tham gia những sinh hoạt xã hội. Khinh chê tất cả những giá trị ở đời này. Ngược lại, bên kia là những người sống như chỉ biết có việc đời. Chỉ coi trọng những giá trị vật chất. Chỉ biết có đời này. Sống là còn. Chết là hết. Cả hai thái độ đều bất cập.

Việc Đức Giêsu lên trời và những lời Ngài truyền dạy trước khi từ giã trần gian giúp ta có một cái nhìn đúng đắn hơn đối với trời và đối với đất.

Đức Giêsu lên trời. Điều đó dạy ta biết ngoài cõi đời này còn có một nơi chốn khác. Ngoài cuộc sống này còn có một cuộc sống khác. Ngoài những giá trị đời này còn có những giá trị khác.

Trời là nơi hạnh phúc không còn khổ đau. Trời là nơi cuộc sống vĩnh viễn không bị tiêu diệt. Trời là nơi tất cả mọi giá trị đạt đến mức tuyệt đối. Trời là nơi con người trở thành thần thánh, sống chung với thần thánh.

Như thế trời là niềm hy vọng của con người. Con người không còn bị trói chặt vào trần gian. Định mệnh của con người không phải chỉ là đờn đau sâu khổ. Số phận con người không phải sinh ra để rồi tàn lụi. Trời cho con người một lối thoát. Trời mở ra cho con người một chân trời hạnh phúc. Trời cho con người cơ hội triển nở đến vô biên.

Trời nâng cao địa vị con người. Có trời, con người không còn bị xếp ngang hàng với súc vật. Súc vật sinh ra để tàn lụi. Con người sinh ra để triển nở, để vượt qua số phận, để đạt tới địa vị con Thiên Chúa. Có trời, con người sẽ được nâng lên ngang hàng thần thánh.

Tuy nhiên, trời không phải xây dựng trong mây trong gió, nhưng được xây dựng trong cuộc sống trần gian. Trời không phải là cõi mơ mộng viễn vông, nhưng đã bắt đầu ngay trong thực tế cuộc đời hiện tại.

Chính vì thế mà hai thiên thần áo trắng đã bảo các môn đệ đừng đứng nhìn trời mãi làm chi, nhưng phải trở về mà lo chu toàn nhiệm vụ.

Chính vì thế mà trước khi lên trời, Chúa căn dặn các môn đệ hãy đi làm việc cho nước Chúa. Sống và làm việc ở trần gian, đó là một nhiệm vụ phải chu toàn. Hoàn thành nhiệm vụ ở trần gian, đó là điều kiện để đạt tới hạnh phúc nước trời.

Chính Đức Giêsu cũng đã chu toàn nhiệm vụ ở trần gian rồi mới lên trời. Nhiệm vụ đó là đi gieo Tin Mừng khắp nơi. Đi đến đâu là thi ân giáng phúc đến đấy. Đi đến đâu là gieo yêu thương đến đấy.

Hôm nay Chúa cũng sai các môn đệ và chúng ta đi gieo Tin Mừng khắp thế gian. Hãy đi làm mọi việc tốt đẹp cho mọi người.

Làm việc tốt đẹp ở trần gian đó là góp phần xây dựng nước trời. Góp phần xây dựng trần gian đó là dọn chỗ ở trên nước trời. Trần gian không phải là nơi cho ta bám víu vì không vĩnh cửu. Nhưng trần gian là cơ hội cho ta đạt tới nước trời.

Chính vì thế, người môn đệ của Chúa phải sống giữa trần gian, phải yêu mến trần gian, phải xây dựng trần gian. Vì trần gian là nơi Chúa sai ta đến làm việc.

Tuy nhiên người Kitô hữu làm việc ở trần gian mà lòng vẫn hướng lên quê trời. Yêu mến trần gian vì nước trời. Yêu mến trần gian để biến trần gian thành nước trời. —>



CÔNG ĐOÀN ST. CHRISTOPHER

CN: 4:30

Lm. Giuse Lê Thu
8150 Park Place – Houston, TX 77017
713-645-6614

CD. ST. JUSTIN TỬ ĐẠO

CN: 12:00

Lm. Phêrô Nguyễn Hữu Thăng
Pt. Giuse Trần Văn Nhật
13350 Ashford Point Dr. Houston, TX 77082
281-556-5116

CÔNG ĐOÀN FATIMA

CN: 9:00

Lm. Daminh Trịnh Thế Huy, OP.
1003 Gulf Bank-Houston, TX 77037
713-732-0132

Giáo xứ Mỹ có thánh lễ Việt ngữ cuối tuần

TB: 8:00 pm

St. Elizabeth Ann Seton
6646 Addicks Satsuma Rd. Houston, TX 77084
281-463-7878

TB: 7:00 pm

St. Francis de Sales
8200 Roos Rd. Houston, TX 77036
713-774-7475

LIÊN ĐOÀN THIẾU NHI THÁNH THỂ

Tổng Tuyên Úy: Lm. Giuse Lê Thu
Trưởng Phêrô Võ Khanh Tony (GX/CTTĐVN)
832-455-5961

LIÊN HỘI CÁC BÀ MẸ CÔNG GIÁO

Tổng Linh Hướng: Lm. Giuse Bùi Phương Tiến
Lucia Nguyễn Ngọc Thủy
281-948-2757

LIÊN ĐOÀN LIÊN MINH THÁNH TÂM

Tổng Linh Hướng: Lm. Giuse Vũ Thành
Ông Trần Duy Lang (Giáo Xứ CTTĐ) 832-465-5418

LIÊN ĐOÀN TÔNG ĐỒ FATIMA

Tổng Linh Hướng: Lm. Anthony Trần Ngọc Hùng
713-518-2319
Ông Phêrô M. Nguyễn Văn Triệu (Gx. CTTĐ)
281-484-3157

ĐẠO BINH ĐỨC MẸ (LEGIO MARIE)

Tổng Linh Hướng: Lm. Gioan Nguyễn M. Hùng
Trưởng Curia Giuse Nguyễn Ngọc Thiên
832-433-2198

PHONG TRÀO CURSILLO

Tổng Linh Hướng:
Lm. Anthony Phạm Hữu Tâm, ICM.
Trưởng Lãnh Đạo: Maria Nguyễn Thu Trang
713-303-7982

LH. ĐOÀN DÒNG BA ĐA MINH

Tổng Linh Hướng: Lm. Đinh Minh Tiên, OP
Ông Cao Văn Thuận (Giáo Xứ Lộ Đức)
281-859-8268

TUYÊN ÚY NHÀ THƯƠNG

Lm. Anthony Trần Ngọc Hùng
713-757-1000 ext. 1624

PHÁT THANH TIN YÊU

Tuyên Úy: Lm. Gioan Trần Đình Khả
10135 West Rd.
Houston, TX 77064
281-955-7328

Website Cộng Đồng Công Giáo VN - Houston

www.cgvnhouston.org

Phụ Trách: Pt. Giuse Trần Văn Nhật
nth@nguoitinhuu.org
713-870-8955

Lạy Chúa Giêsu, xin cho con biết nỗ lực xây dựng trần gian trong niềm mong đợi hạnh phúc nước trời. Amen.

Gợi ý chia sẻ:

- 1) Tin có thiên đàng. Điều này có quan trọng đối với bạn?
- 2) Người môn đệ của Chúa phải có thái độ nào đối với của cải vật chất?
- 3) Khi ngắm thứ hai mùa mừng, đọc "Ta hãy xin cho được lòng ái mộ những sự trên trời", bạn nghĩ gì? Bạn phải sống làm sao để thực hiện lời cầu nguyện này?



+ DTGM. Giuse Ngô Quang Kiệt

Xin được theo Chúa về Trời



Có một gia đình kia: chồng là người ngoại đạo. Ông không tin Chúa. Ông còn luôn miệng nhạo báng, khinh miệt những hành vi thờ phượng kính mến Chúa. Ngược lại, bà vợ lại rất sùng đạo. Ngày nào bà cũng dắt con đi lễ cầu nguyện. Dù sống giữa hai chiều hướng trái ngược đối nghịch nhau, đứa con trai duy nhất của họ vẫn hiểu thảo với bố mẹ. Một hôm em lâm bệnh hiểm nghèo, em hỏi bố rằng: "Bố ơi! Trong ít ngày nữa con sẽ không còn sống ở dương gian. Con xin bố dạy con phải tin ai? Theo bố hay theo mẹ? Tin theo bố thì chẳng có thiên đàng, chẳng có Chúa hay có mẹ để được yêu thương ở đời sau! Còn tin theo Mẹ thì

có Thiên Chúa là Cha nhân lành. Có cõi trời để hưởng hạnh phúc vĩnh cửu bên Chúa là Cha. Có Đức Mẹ luôn bầu cử chở che?"

Người cha quá sững sờ và kinh ngạc. Ông ôm con vào lòng và nói: "Con hãy tin theo Mẹ. Con cưng của cha! Đứa bé liền nói tiếp: "Nhưng nếu bố không tin theo Mẹ, thì làm sao con có thể chờ đợi bố ở trên thiên đàng được?". Trước lời đọan sơ và chân thành của em bé, người cha đã không kiềm nổi những giọt nước mắt ứ tràn nơi khoé mắt. Ông đã để những giọt nước mắt xót xa tuôn rơi trên gò má già nua của mình. Kể từ ngày đó, người cha đã chọn Chúa là lẽ sống, là Đấng ông tôn thờ.

Vâng, nếu cuộc đời này sinh ra lớn lên rồi chết đi thì cuộc đời chẳng còn ý nghĩa gì! Con người sinh ra để được sống mãi chứ không phải để nhào lộn trong bề khổ và chết là hết kiếp người! Điều quan yếu là chúng ta phải tìm ra lẽ sống, và cùng đích đời người là gì? Sống để làm gì? Và chết rồi đi đâu? Đó là những vấn đề làm nên nhân cách con người. Chúng ta chọn cách sống nào cũng tùy thuộc vào việc chúng ta hiểu ý nghĩa và cùng đích đời người ra sao?

Chúa Giêsu trong tư cách một con người trần thế. Ngài đã sống cả cuộc đời để tôn vinh Thiên Chúa Cha trong việc phục vụ tha nhân. Ngài đến trần gian để thi hành thánh ý Chúa Cha. Thánh ý đó Ngài đã thực thi trọn vẹn cho dù phải trả giá bằng cả mạng sống, miễn sao cho ý Chúa Cha được thực hiện, cho danh Cha được cả sáng, cho Nước Cha mau hiển trị.

Là người Kitô hữu chúng ta được mời gọi bước theo con đường Chúa Giêsu đã đi. Đó là con đường đi tìm thánh ý Chúa và thực thi cho đến hơi thở cuối cùng.

Ban Điều Hành Bản Tin Dững Lạc

Ô. Nguyễn Văn Mầu	713-231-6242	- mauvnguyen@yahoo.com
Ô. Nguyễn Đức Chính	713-269-0554	- chinhandhuong@gmail.com
Ô. Nguyễn Văn Thắng	832-661-3076	- thangnguyen031464@gmail.com
Ch. Hiền Lê	281-495-8133	- dunglacad@gmail.com

Muốn nhận Bản Tin Dững Lạc qua email xin gửi điện thư yêu cầu về:
mauvnguyen@yahoo.com hay BTDL_Gal_Houston-subscribe@yahoo.com

**Chương Trình Phát Thanh Tin Yêu: Saigon-Houston làn sóng 900 AM
từ 4:00 đến 4:45 chiều Chúa Nhật**

Phụ Trách

AC. Trần Tú - Mai Dung	281-467-5223	- Traneight117@sbcglobal.net
AC. Nguyễn Lập - Huệ	281-253-9761	- lap.nguyen@yahoo.com
A. Đỗ Minh Tân	281-736-7970	- tanm1000@gmail.com
AC. Nguyễn Lương - Anna Phương	832-816-3402	- lnguyen999@yahoo.com

Đại Chủng Viện St. Mary
713-686-4345

MUC VỤ GIỚI TRẺ
Lm. JBA Trần S. Steven, CSSR
713-433-9836
Lm. Giuse Nguyễn Phong
713-692-9123

MUC VỤ GIA ĐÌNH
Lm. Giuse Châu Xuân Báu, CSSR
713-681-5144 ext. 107

ỦY BAN PHUNG VỤ
Lm. Gioan Hoàng Đạt
713-652-8239

ỦY BAN THÁNH NHẠC
Lm. Christopher Nguyễn Cường
281-356-2000

ỦY BAN GIÁO LÝ
Lm. Đinh Minh Tiên, OP
713-732-0132

ỦY BAN CÔNG LÝ - HÒA BÌNH - LIÊN TÔN

Lm. Anthony Phạm Hữu Tâm, ICM
281-575-7246
Lm. Anthony Trần Ngọc Hùng, OP
713-529-4854

DÒNG CHÚA CỨU THẾ
3417 W. Little York Road
Houston, TX 77091
713-681-5144

DÒNG NỮ ĐA MINH
5250 Gasmer Drive
Houston, Texas 77035
713-723-8250

TU XÁ THÁNH ĐA MINH
12314 Old Foltin Road
Houston, TX 77086
281-999-4928

DÒNG NỮ LA SAN
14562 Cypress N. Houston
Cypress, TX 77429
281-894-7756

DÒNG MẾN THÁNH GIÁ
8138 Lynn St.
Houston, TX 77017
713-643-3694

DÒNG CHÚA THÁNH THẦN
4410 Yoakum Blvd.
Houston, TX 77006
713-529-0405

TU HỘI TÂN HIẾN
20303 Kermier Road
Waller, TX 77484-8743
832-923-7784

TU HỘI GIA ĐÌNH
ME MARIA THẨM VIẾNG
11663 Quinn Ridge Way
Houston, TX 77038
713-518-2977



Đó không phải là con đường trải thảm rộng thênh thang, mà là con đường hẹp, đầy chông gai giăng kín hành trình. Đó là con đường từ bỏ, đường Thập Giá, đường hiến tế đầm máu trên đỉnh đồi Cal-vê.

Hôm nay Chúa về trời, Ngài vẫn mang theo dấu vết của thương tích, của thương đau, của sự chống đối, xỉ nhục, đòn roi mà Ngài đã từng trải qua... Ngài đã mang theo tất cả những giai đoạn đau thương đầm máu đó, như dấu tích cho lời xin vâng trọn vẹn theo thánh ý Chúa Cha. Nay, Ngài cũng muốn tất cả chúng ta hãy đi con đường này để tiến về trời cao. Đó là con đường làm chứng nhân cho Tin Mừng của Chúa bằng chính đời sống tôn vinh Thiên Chúa và phục vụ tha nhân. Một cuộc đời làm chứng không nhất thiết phải đổ máu nhưng quan yếu là phải thể hiện tình yêu bằng những nghĩa cử cụ thể trong lời nói, trong việc làm luôn bao dung, kính trọng, bác ái và công bình. Một cuộc đời làm chứng không nhất thiết phải có một bản án để người ta thoá mạ, tẩy chay, nhưng chỉ cần biết hy sinh từ bỏ ý riêng của mình trong từng giây, từng phút để thánh ý Chúa luôn được thi hành trong cuộc sống hằng ngày của chúng ta.

Hôm nay mừng Chúa về trời, chúng ta cũng nghe vang vọng đâu đây lời mời gọi thiết tha của Thầy Chí Thánh Giêsu: "anh em hãy làm chứng nhân cho Thầy. Khởi từ Giêrusalem cho đến tận cùng thế giới". Xin cho mỗi người chúng ta đang khi hướng lòng về trời cao cũng biết chu toàn sứ vụ trần thế trong niềm hân hoan để: "Ra đi tay ôm bó lúa đi gieo - Ngày trở về, miệng reo vang câu hát mừng". Amen.

Lm. Giuse Tạ Duy Tuyền

Nước ơn thánh của Bí Tích Rửa Tội trao ban sự sống mới cho tín hữu.

*** Được thánh hóa bởi hoạt động của Chúa Thánh Thần nước Rửa Tội làm cho tín hữu bị chôn vùi trong cái chết với Chúa Giêsu để sống lại cho cuộc đời bất tử. Khi từ bỏ Satan, tội lỗi, các quyền rũ của sự dữ và tuyên xưng đức tin của Giáo Hội, tín hữu lựa chọn với tinh thần trách nhiệm cần được diễn tả ra bằng các cử chỉ cụ thể suốt đời.*

ĐTC đã nói như trên với tín hữu và du khách hành hương năm châu trong buổi gặp gỡ chung sáng thứ Tư hàng tuần hôm qua (02.05.2018).



Trong bài huấn dụ Ngài tiếp tục giải thích ý nghĩa các lễ nghi chính của việc cử hành Bí Tích Rửa Tội. Trước hết là nước được Giáo Hội khải nài quyền năng của Chúa Thánh Thần đến thánh hóa để nó có sức mạnh tái sinh và canh tân (x. Ga 3, 5; Tt 3, 5). ĐTC nói:

Nước là mẹ của sự sống và sự phong phú, trong khi việc thiếu nước làm tắt ngấm mọi sự phong phú, như xảy ra trong sa mạc. Tuy nhiên, nước cũng có thể gây ra chết chóc, khi nó nhận chìm trong dòng chảy của mình, hay khi nhiều quá nó cuốn trôi mọi sự; sau cùng nước có khả năng rửa, làm sạch và thanh tẩy.

Từ biểu tượng tự nhiên được thừa nhận một cách đại đồng này, Thánh Kinh miêu tả các can thiệp và các lời hứa của Thiên Chúa qua dấu chỉ của nước. Tuy nhiên, quyền năng tha tội không ở trong nước, như Thánh Ambrogio đã giải thích cho những người mới được rửa tội: "Bạn

đã trông thấy nước, nhưng không phải nước nào cũng chữa lành: chữa lành là nước có ơn thánh của Chúa Kitô... Hoạt động là của nước, sự hữu hiệu là của Chúa Thánh Thần" (De Sacramentis 1, 15).

Vì thế Giáo Hội khải nài hoạt động của Thần Khí trên nước "để những người sẽ lãnh nhận Bí Tích Rửa Tội trong nước được chôn vùi với Chúa Kitô trong cái chết và sống lại với Ngài trong cuộc sống bất tử" (Lễ nghi Rửa Tội cho trẻ em, s. 60). Lời cầu làm phép nước nói rằng Thiên Chúa đã chuẩn bị nước "để là dấu chỉ của Bí Tích Rửa Tội", và nhắc nhớ các hình ảnh diễn tả trước trong Thánh Kinh: Thần Khí Chúa bay là là trên mặt nước thời khai nguyên và khiến cho nó trở thành mầm sống (x. St 1, 1-2); nước của lụt hồng thủy ghi dấu sự kết thúc của tội lỗi và lúc khởi đầu của sự sống mới (x. St 7, 6-8.22); qua nước Biển Đỏ con cái Abraham được giải thoát khỏi ách nô lệ của Ai Cập (z. Xh 14, 15-31).

** Trong tương quan với Chúa Giêsu, ta nhớ tới việc thanh tẩy trong sông Giordan (x. Mt 3, 13-17), máu và nước chảy ra từ cạnh sườn Ngài (x. Ga 19, 31-37), và lệnh truyền cho các môn đệ rửa tội cho mọi dân tộc nhân danh Thiên Chúa Ba Ngôi (x. Mt 28, 19). Mạnh mẽ trong niềm tin ấy chúng ta xin Thiên Chúa đổ xuống
→ Tiếp theo trang 5

KHÓA CÀNH TÂN ĐẶC SÙNG HOUSTON

Liên Nhóm Cầu Nguyện Houston Phối Hợp Tổ Chức

Tại Hội Trường Giáo Xứ St. Francis de Sales, 8200 Roos Rd, Houston, Texas 77036

DỊP LỄ CHÚA THÁNH THẦN HIỆN XUỐNG

Ngày 18, 19 và 20 Tháng 5 Năm 2018

Chủ đề: "Anh em sẽ nhận được sức mạnh của Chúa Thánh Thần" (Cv. 1: 8)



- Để cảm nghiệm sự hiện diện và ân sủng tuyệt vời của Chúa.
- Để lãnh nhận sức mạnh và ơn đổi mới trong quyền năng của Chúa Thánh Thần.
- Để xin Chúa hóa giải mọi nỗi đau khổ, buồn phiền, lo lắng, và những gánh nặng trong cuộc sống.
- Để xin Chúa chữa lành bệnh tật tâm linh và thể xác.

CHƯƠNG TRÌNH

Thứ Sáu 18-5-2018: 6:30pm - 10pm

Thứ Bảy 19-5-2018: 8:00am - 10pm

Chủ nhật 20-5-2018: 8:00am - 4:00pm

Dưới sự hướng dẫn của:

- Lm. Giuse Vũ Thành, Linh hướng CTĐS/CGVN Hoa Kỳ
- Lm. Giuse Phan Thanh Sơn, Chánh Xứ GX. St. Francis de Sales - Houston
- Lm. Gioan Baotixita Đinh Thanh Sơn, Linh hướng CTĐS/CGVN - Montréal, Canada
- Lm. Peter Võ Tá Đê, SVD, Linh hướng CTĐS/VN - Canada
- Lm. Richard Paulissen, Nguyên Giám Đốc Trung Tâm CTĐS/HK - Houston
- Lm. Trần Sơn Steven, CSsR, Dòng Chúa Cứu Thế Hải Ngoại Việt Nam

GIÁO XỨ ST. FRANCIS DE SALES: 832-788-1637 / GHI TÊN LIÊN LẠC BAN TỔ CHỨC:

Cô Trâm Danh 832-788-1637 GX. St. Francis de Sales	Cô Vivian Hằng Phan 713-256-7753 Cô Nga: 281-933-6226 GX. Đức Kitô NLNT	Cô Hòa Nguyễn: 713-367-0003 Phuong Nguyễn: 713-498-4850 GX. Saint Christopher	Cô Trâm Ngọc: 713-859-7539 GX. Các Thánh Tử Sĩ Đọa
--	--	---	--

Thiệp Mời

Cộng Đoàn Đức Mẹ Fatima sẽ tổ chức Lễ Cung Nghinh Đức Mẹ Fatima và Thánh Lễ Tạ Ơn, Kỷ Niệm 36 Năm Thành Lập Cộng Đoàn Fatima và Mừng 30 năm phong thánh Các Thánh Tử Đạo Việt Nam, với Chủ Đề: "Cùng với Các Thánh Tử Đạo Việt Nam, chúng con tôn vinh Mẹ Fatima" vào lúc 6:00 chiều, Ngày Chúa Nhật 27 tháng 5 năm 2018.

Cộng Đoàn Đức Mẹ Fatima trân trọng kính mời:

- Cha Chủ Tịch Cộng đồng Công Giáo Việt Nam, Tổng Giáo Phận Galveston-Houston.
- Quý Cha, Quý Sơ, Quý Thầy Sáu, Quý Bề Trên, Quý Tu Sĩ Nam Nữ.
- Ông Chủ Tịch Cộng Đồng Giáo Dân.
- Quý Hội Đồng Mục Vụ, Quý Hội Đồng Tài Chánh.
- Quý Đoàn Thể Công Giáo Tiên Hành.
- Cùng toàn thể Quý Ông bà anh chị em trong Cộng đồng Công giáo Việt Nam thuộc giáo phận Galveston-Houston.

Vui lòng đến tham dự cuộc Cung Nghinh Đức Mẹ Fatima và Thánh Lễ Tạ Ơn Chúa vì muôn ơn Đức Mẹ đã ban cho Cộng Đoàn Fatima chúng con.

Thời gian : 6:00 chiều, Ngày Chúa Nhật 27 tháng 5 năm 2018.

Địa điểm : Cộng Đoàn Đức Mẹ Fatima, 1003 Gulf Bank Rd, Houston, Texas 77037.

Xin cùng đến để nhau hiệp dâng lên lời cầu nguyện cho dân tộc Việt Nam sớm được tự do dân chủ và nhân quyền. Chỉ có Mẹ Fatima mới có thể đem lại niềm an ủi lớn lao cho các nạn nhân thiên tai và chiến tranh và đem lại hòa bình cho thế giới.

Sau hết, Cộng Đoàn Fatima tin tưởng Quý Vị sẽ hướng về Fatima để cùng lắng nghe sứ điệp Fatima của Mẹ để cầu nguyện cho chính mình, gia đình nữa. Cộng đoàn Fatima cũng ước mong hưởng nhờ được lời cầu nguyện của Quý Vị cho cộng đoàn ngày càng thăng tiến.

Sự hiện diện của Quý Cha, Quý Sơ và Quý vị là một vinh dự lớn lao cho chúng con trong việc Tôn Vinh Chúa và Mẹ Fatima.

CHƯƠNG TRÌNH

Cuộc Cung Nghinh Đức Mẹ Fatima, 6:00 chiều Chúa Nhật 27 Tháng 5 Năm 2018
tại Cộng Đoàn Đức Mẹ Fatima, 1003 Gulf Bank Rd, Houston, Texas 77037
Trưởng Ban tổ chức: Victor Cảnh Ngô 832-745-1125.

6:00 pm Bắt đầu Cuộc Cung Nghinh Đức Mẹ
6:30 pm Thánh Lễ Tạ Ơn
Tiệc liên hoan tại khuôn viên Đài Đức Mẹ ngay sau Thánh Lễ.

Trân trọng kính mời

T.M Ban Tổ Chức
Đa Minh Victor Cảnh Ngô
Chủ Tịch Cộng Đoàn

Hiệp Thịnh
L.M. Dominic Trịnh Thế Huy.O.P.
Quản Nhiệm Cộng Đoàn

Giáo Xứ Holy Rosary

Thư Mời

**Tham dự Cuộc Rước Kiệu Cung Nghinh
Đức Mẹ Maria
Lần thứ 38 tại Giáo Xứ Holy Rosary**



Kính thưa Cha Chủ tịch, Quý Cha, Quý Thầy Sáu, Quý Sơ Bề Trên các Hội dòng, Quý Tu sĩ nam nữ, Quý Hội Đồng Giáo Dân và Hội Đồng Mục Vụ các Giáo xứ và Cộng đoàn, Quý Hội đoàn Công Giáo Tiên Hành, và toàn thể Cộng đồng Dân Chúa. Năm nay, theo truyền thống, nhân ngày Hiền Mẫu, chúng con xin kính mời Quý Cha, Quý Sơ và Quý Vị đến tham dự cuộc Cung Nghinh Đức Mẹ Maria tại

Giáo xứ Holy Rosary

3617 Milam St., Houston, TX 77002

Ngày Hiền Mẫu, Chúa Nhật, 13 tháng 5, năm 2018 lúc 6:30 chiều

với Chủ đề: **Dâng Mẹ Gia Đình Con**

Ban tổ chức ước mong được đón tiếp Cha Chủ tịch, Quý Cha, Quý Sơ, Quý Hội Đoàn Công Giáo Tiên Hành và Giáo Dân. Nguyên xin Thiên Chúa qua lời cầu bầu của Đức Mẹ Maria luôn ban nhiều hồng ân đến quý vị và gia đình.

Trân trọng kính mời,

Lm. Anthony Trần Ngọc Hùng, O.P.
Quản nhiệm Cộng Đoàn Holy Rosary
713-518-2319

*Ôi đẹp thay những bước chân gieo mầm cứu rỗi!
Ôi đẹp thay những bước chân rảo khắp nẻo đường!*



Cộng Đoàn Thánh Tâm

HÂN HOAN CHÚC MỪNG

**Ngân khánh Linh Mục
Cha Gioan Vianney Nguyễn Ngọc Thụ**

Hiệp ý cùng với cha Quản Nhiệm An-Phong-Sô Trần Đạt Nhân, Hội Đồng Mục Vụ, các Đoàn Thể Công Giáo Tiên Hành, và toàn thể Cộng Đoàn Việt Nam thuộc Giáo Xứ Chánh Tòa Thánh Tâm:

**Xin chúc mừng Cha nhân ngày kỷ niệm
Ngân Khánh Linh Mục của Cha:**

Ngày 20 tháng 5 năm 2018.
Tại Giáo Xứ Đức Kitô Ngôi Lời Nhập Thể

Xin Chúa và Mẹ Maria, Thánh Gioan Vianney luôn đồng hành với Cha, giúp Cha chu toàn Sứ Vụ Chúa đã trao phó cho Cha.

Xin kính chúc Cha nhiều sức khỏe, nhiều niềm vui trong thiên chức Linh Mục

Chúc mừng! Chúc mừng!

Chủ Tịch HDMV Cộng Đoàn Thánh Tâm
Theresa Trần Phương Lan

trên nước của giếng rửa tội ơn thánh của Chúa Kitô đã chết và sống lại (Lễ nghi... s. 60). Và như thế nước này được biến đổi thành nước mang trong mình sức mạnh của Chúa Thánh Thần. Và với nước có sức mạnh của Chúa Thánh Thần này chúng ta rửa tội cho dân chúng, chúng ta rửa tội cho người lớn, trẻ em, tất cả mọi người.

Tiếp tục bài huấn dụ ĐTC nói:

Sau khi nước của giếng rửa tội được thánh hóa, chúng ta làm phép nước; giờ đây chúng ta làm phép con tim – để đạt tới Bí Tích Rửa Tội. Điều này xảy ra với việc khước từ Satan và tuyên xưng đức tin, là hai cử chỉ gắn liền nhau. Trong mức độ trong đó tôi nói “không” với các gợi ý của ma quỷ – là kẻ chia rẽ – tôi có thể nói “có” với Thiên Chúa, là Đấng gọi tôi trở thành đồng hình dạng với Ngài trong tư tưởng và việc làm.

Ma quỷ chia rẽ: Thiên Chúa luôn luôn hiệp nhất cộng đoàn, hiệp nhất con người thành một dân duy nhất. Chúng ta, vài người, mà ta không biết rõ tông tích, luôn luôn thành công trong việc lừa dối nhưng một cách không rõ ràng. Chúng ta nói: “Điều này tốt với Thiên Chúa và tốt với ma quỷ”. Thật thế chúng ta nói vậy. Nhưng mà không, không được như thế: hoặc là bạn ở tốt với Thiên Chúa, hoặc là bạn ở tốt với ma quỷ. Chính vì vậy việc khước từ và cử chỉ tuyên xưng đức tin đi đôi với nhau.

** Không thể gắn bó với Chúa Kitô bằng cách đặt các điều kiện. Cần phải tách rời khỏi vài sợi dây nào đó để có thể thực sự ôm lấy tha nhân. Cần chặt đứt các cây cầu, để chúng lại sau lưng, để bắt đầu Con đường mới là Chúa Kitô.

Câu trả lời cho các câu hỏi – “Anh chị em có từ bỏ Satan, mọi việc của nó và mọi quyền rũ của nó không?” – là công thức ở ngôi thứ nhất số ít: “Con từ bỏ”. Ta trả lời như thế. Chúng ta, đúng, chúng ta trả lời một cách vô danh hay là chúng ta từ bỏ ... Nhưng ở đây “tôi từ bỏ”.

Việc tuyên xưng đức tin của Giáo Hội cũng theo cùng cách thức, khi nói “Con tin”. Con từ bỏ và con tin. Đây là nền tảng của Bí Tích Rửa Tội. Đây là một sự lựa chọn có trách nhiệm, đòi buộc phải diễn tả ra với các cử chỉ cụ thể niềm tin tưởng nơi Thiên Chúa. Cử chỉ đức tin giá thiết một lần rằng Bí Tích Rửa Tội sẽ giúp duy trì với lòng kiên vững trong các hoàn cảnh khác nhau và các thử thách của cuộc sống. Chúng ta hãy nhớ sự khôn ngoan cổ xưa của dân Israel: “Hỡi con, nếu con trình diện để phục vụ Chúa, hãy chuẩn bị chịu thử thách”, nghĩa là hãy chuẩn bị chiến đấu (Hc 2, 1).

Anh chị em thân mến, khi chúng ta nhúng tay vào nước thánh và làm dấu Thánh Giá – khi bước vào một nhà thờ chúng ta đứng vào nước thánh – và làm dấu Thánh Giá, chúng ta hãy nghĩ tới Bí Tích Rửa Tội mà chúng ta đã nhận lãnh với niềm vui và lòng biết ơn – nước này nhắc nhớ Bí Tích Rửa Tội của chúng ta, nước thánh nhắc nhớ Bí Tích Rửa Tội, và chúng ta hãy cạnh tâm tiếng “Amen” – “Tôi hài lòng” để sống chìm ngập trong tình yêu của Thiên Chúa Ba Ngôi Chí Thánh.

** ĐTC đã chào các đoàn hành hương đến từ các nước

Buổi tiếp kiến đã kết thúc với Kinh Lạy Cha và phép lành tòa thánh ĐTC ban cho mọi người.

Linh Tiên Khải

Một trong những cách của họ đã làm tội phải suy nghĩ nhiều, đó là *tình thân cầu nguyện của họ*.

Đôi với họ, cầu nguyện ví như hơi thở. Cầu nguyện là gặp gỡ Chúa. Có thể là họ đã có lần được trải qua một cuộc gặp gỡ ngọt ngào không thể nào quên, như những môn đệ Chúa đã được trải qua trên núi Tabo xưa.

Họ cầu nguyện một mình hay với nhiều người, thì vẫn là rất thân mật với Chúa, đó là điều khiến tôi coi họ là những gương sáng cho tôi. Tôi nhìn họ không chỉ là những gương sáng cho tôi, mà còn là những sức sống thiêng liêng mang nhiều ủi an, sức mạnh đến cứu giúp tôi.

Đời sống thân mật của họ với Chúa là điểm sáng thứ nhất.

5. Điểm sáng thứ hai của họ là sự họ đem lại cho tôi và cho nhiều người tình yêu và sự bình an của Chúa.

Tôi nhớ ở đâu có kẻ về cha Eckart trong những huấn dụ của cha dành cho các đệ tử của cha, đại khái thế này: “*Nếu con đang được ơn ngắt trí như Thánh Phaolô xưa lên 9 tầng trời, mà con nghe có người bệnh muốn được ăn một bát cháo, thì cha khuyên con hãy mau mắn phục vụ người bệnh đó. Hãy coi việc phục vụ đó là phục vụ chính Chúa*”.

6. Hôm nay, tôi phải nói là tôi rất vui mừng, vì chính tôi đã được thấy nhiều người môn đệ Chúa xung quanh tôi đã thực hiện điều cha Eckart khuyên dạy.

Họ đã đến với tôi và đến với nhiều người khổ đau, để phục vụ. Bằng nhiều cách cụ thể, họ cho tôi cảm thấy là tôi được Chúa yêu thương, nhiều người đau khổ cũng đang được Chúa yêu thương.

7. Khi họ đến với tôi và đến với những người đau khổ để phục vụ một cách cụ thể, thì họ có Chúa ở cùng họ, dù họ ở đâu như ở bếp, và dù họ làm gì, như những việc thuộc vệ sinh cá nhân để cấp cứu. Họ phục vụ trong yêu thương.

8. Được gặp những người như thế, tôi vui mừng cảm thấy mình được đỡ nâng do gương sáng của họ, và nhất là do sức sống yêu thương tỏa ra từ họ.

9. Trên đây là hai điểm sáng của nhiều người đang giúp tôi sống đức tin. Nhìn họ, tôi thấy mình phải có ơn khôn ngoan của Chúa Thánh thần, để phối hợp cuộc sống thân mật với Chúa một cách ngọt ngào, với cuộc sống phục vụ người khác một cách dân thân đầy vất vả và nhọc nhằn.

10. Xét mình trước mặt Chúa, tôi thấy tôi vẫn chưa đủ điểm sáng nào nói trên, chứ chưa nói đến sự phối hợp hai điểm đó một cách khôn ngoan như Chúa muốn.

Xem tiếp trang 11 →

NHỮNG NGƯỜI ĐANG GIÚP TÔI SỐNG ĐỨC TIN



Tin Mừng, mà đồng bào Việt Nam hôm nay đang chờ mong nhất nơi Hội Thánh chúng ta, là hãy đem lại cho mọi người sự bình an và đoàn kết tức là tình yêu thương.

1. Càng về cuối đời, tôi càng bị thử thách về đức tin. Thử thách lớn nhất là những khi đi vào những chặng đường đầy trắc trở, muôn vàn đau đớn, thêm vào đó còn có vô số cơn cám dỗ do Satan thực hiện, với mục đích làm cho tôi nghi ngờ về Chúa.

2. Trong nhiều cơn thử thách đó, tôi đã được Chúa đỡ nâng. Một trong những cách Chúa dùng để đỡ nâng tôi,

là tôi gặp được nhiều người môn đệ Chúa có đời sống đức tin rất quyền rũ, rất thuyết phục.

3. Tôi được quyền rũ và thuyết phục bởi hai điểm sáng sau đây của họ.

Điểm sáng thứ nhất là đời sống thân mật của họ với Chúa.

Khi nhìn thấy họ, nhất là tiếp xúc với họ, tôi cảm thấy từ họ tỏa ra một thứ lửa thiêng chứng tỏ họ có tình mến Chúa rất thiết tha, rất gắn bó.

Tôi cảm thấy họ như cành nho gắn chặt vào Chúa là thân cây nho. Như Lời Chúa phán: “**Thầy là cây nho, anh em là cành**” (Ga 15, 5).

Tôi càng cảm thấy rõ họ đang ở lại trong tình yêu Chúa một cách sống động, như Lời Chúa dạy: “**Anh em hãy ở lại trong tình yêu của Thầy**” (Ga 15, 9).

4. Sự sống thân mật của họ với Chúa được thể hiện bằng nhiều cách.

Đời sống cầu nguyện



Cách đây 05 năm, ngày 11.02.2013 đúng vào ngày lễ kính Đức Mẹ hiện ra ở Lộ-Đức, và cũng là ngày Thế giới Bệnh nhân, Đức Giáo Hoàng Benedicto XVI. trước mặt các Đức Hồng Y trong Hội Thánh về họp công nghị ở Vatican, đã công khai nói lên tâm tư sâu kín của mình:

“Sau khi nhiều lần xét mình trước mặt Thiên Chúa, tôi đã đi tới sự chắc chắn rằng sức lực của tôi, vì tuổi cao, không còn thích hợp nữa để thi hành sứ vụ Phêrô một cách thích đáng nữa. Tôi ý thức rõ sứ vụ này, do yêu tình thiêng liêng, phải được chu toàn không những bằng hoạt động và bằng lời nói, nhưng còn bằng đau khổ và cầu nguyện.

Tuy nhiên, trong thế giới ngày nay, đang chịu những biến chuyển mau lẹ và bị giao động vì những vấn đề có tầm quan trọng lớn đối với đời sống đức tin. Đề cai quản con thuyền của Thánh Phêrô và loan báo Tin Mừng, cần có nghị lực cả thể xác lẫn tâm hồn, nghị lực mà trong những tháng gần đây bị suy giảm nơi tôi đến độ tôi phải nhận mình không có khả năng thi hành tốt sứ mạng đã được trao phó cho tôi.

Vì thế, với ý thức rõ ràng về hành vi hệ trọng này, với tự do hoàn toàn, tôi tuyên bố từ bỏ sứ vụ Giám Mục Roma, người kế vị Thánh Phêrô, được ủy thác cho tôi do tay các Hồng Y ngày 19 tháng 4 năm 2005”.

Lời công bố đó tựa hồ tiếng sấm sét đánh âm vang từ trên trời vụt lao xuống trần gian, như lời Đức Hồng Y Sodano đã nói lên tâm tư của mình hôm đó.

Có người còn ví nó tựa như một trái bom nổ vang trời dậy đất không chỉ trong vùng Vatican, mà còn vang dội lan rộng ra khắp mọi nơi trong Giáo Hội Công Giáo hoàn cầu.

Và các Vị Hồng Y có mặt trong căn phòng họp hôm đó, như lời Đức Hồng Y Joseph Cordes kể lại: ai cũng sửng sờ bối rối hốt hoảng căng thẳng!

Năm năm đã trôi qua, Đức Giáo Hoàng emeritus Benedickt XVI. từ ngày 28.02.2013 lui vào cuộc sống không phải như một người đi nghỉ hưu dành thời giờ du lịch hay sống theo sở thích hobby riêng của mình. Không, không như thế. Nhưng Joseph Ratzinger Benedickt XVI. sống như là một Tu Sĩ ẩn

dật thâm lặng chỉ chuyên lo việc cầu nguyện trong ngôi nhà tu viện Mater Ecclesia ở ngay nội thành Vatican.

Năm năm trôi qua Joseph Ratzinger Benedickt XVI. không viết sách báo thần học đạo đức, suy tư viết sách báo thần học là sở thích sở trường của Ngài rất nổi tiếng, Ngài không xuất hiện công khai cử hành những nghi lễ phụng vụ như một “Giáo Hoàng”. Không, Ngài không sống như thế. Nhưng Ngài sống một nếp sống âm thầm khiêm nhường, không gây phiền hà vấn đề cho ai, hoàn toàn trung thành vâng phục vị Giáo Hoàng đương nhiệm Phanxicô của Giáo Hội.

Năm năm trôi qua có nhiều suy diễn, nhiều nghi hoặc có cả phê bình chỉ trích về việc Ngài từ chức. Nhưng Ngài không nói hay viết lời nào vào việc tranh biện đó. Ngài sống âm thầm trung thành với ý Chúa đã soi sáng cho Ngài biết việc mình phải làm.

Cung cách sống như thế biểu hiện một tâm hồn con người chân tu đích thực, lấy ý Chúa làm trung tâm cho đời sống riêng mình và cho Giáo Hội.

Lối sống đó của Ngài phản chiếu cung cách của một người trí thức thâm sâu, có tầm nhìn xa trông rộng cùng biết phân tích nhìn lại con người chính mình.

Thái độ sống của Ngài như thế là một bài giảng chạn chứa tinh tủy đạo đức, một bài thuyết trình thâm sâu về tình yêu mến và lòng trung thành hướng thượng lên với Thiên Chúa, và hướng hạ chiều ngang đường chân trời với con người trên mặt đất, với Giáo Hội Chúa ở trần gian.

Giáo Hoàng emeritus Benedickt XVI. lui vào ẩn dật với nếp sống thâm lặng khiêm nhường chăm lo việc đọc kinh cầu nguyện cho Giáo Hội ở Tu viện Mater Ecclesia nằm trên đồi Vatican.

Hình ảnh gương sống này gợi nhắc nhớ tới thánh Tiên tri Mose ngày xưa đã leo lên núi cầu nguyện cho dân Israel đang chiến đấu chống quân của Amalek tấn công, như Kinh Thánh thuật lại:

“A-ma-lếch đến đánh Ít-ra-en tại Rơ-phi-đim. (9) Ông Mô-sê bảo ông Giô-suê: “Anh hãy chọn một số người, và ngày mai ra đánh A-ma-lếch. Còn tôi, tôi sẽ đứng trên đỉnh đồi, tay cầm cây gậy của Thiên Chúa.” (10) Ông Giô-suê làm như ông Mô-sê đã bảo: ông đã giao chiến với A-ma-lếch, còn các ông Mô-sê, A-ha-ron và Khua thì lên đỉnh đồi. (11) Khi nào ông Mô-sê giơ tay lên, thì dân Ít-ra-en thắng thế; còn khi ông hạ tay xuống, thì A-ma-lếch thắng thế... (Sách Xuất hành, 17, 8-11).

Con thuyền Giáo Hội Chúa ở trần gian trong cơn thử thách chao đảo, vì bị

tấn công về đức tin, về luân lý, về cơ cấu tổ chức, về những lạm dụng từ bên ngoài và cũng từ bên trong nội bộ. Nhưng Giáo Hội của Chúa do Chúa thành lập và luôn được Chúa hướng dẫn từ hơn hai ngàn năm nay. Nên Giáo Hội phải qui hướng về Chúa trong bước đường dù trong thanh bình hay trong sóng gió gặp thử thách chao đảo. Do đó việc cầu xin khẩn nguyện cùng Thiên Chúa là hơi thở sức sống của Giáo Hội và lương thực cho Giáo Hội.

Đức Giáo Hoàng emeritus Benedickt XVI. thoái vị lui vào ẩn dật cùng chung tay góp nhận thi hành công việc đó, như thánh Tiên tri Mose ngày xưa đã đang tay trên núi cầu nguyện cho dân Israel.

Hình ảnh vị Giáo Hoàng emeritus trong âm thầm cầu nguyện xin ơn Thiên Chúa phù hộ gìn giữ Giáo Hội khác nào như cây cột thu lôi, cây Ángten thu kéo làn sóng ân đức chúc lành của Thiên Chúa từ trời cao xuống trần gian cho Giáo Hội.

Khi được hỏi phải chăng Đức Giáo Hoàng lui vào ẩn dật chăm lo việc cầu nguyện là một an ủi thiêng liêng chăng?

Đức Giáo Hoàng emeritus Benedickt XVI. nói ngay: “Không đâu. con đường nghỉ hưu của tôi không chỉ do từ trên cao cùng đồng hành dẫn dắt. Hằng ngày tôi nhận được nhiều thư từ... không chỉ của các vị quyền quý trên thế giới, nhưng còn từ những người dân bình thường có đời sống khiêm nhường. Họ muốn biết tôi sống thế nào, qua đó họ gần gũi với tôi, và họ cầu nguyện cho tôi. Họ sống tình liên đới với tôi.

Từ những điều đó tôi lớn mạnh thêm trong sự tin tưởng vượt qua những khoảnh khắc khó khăn. Và vững tin rằng Thiên Chúa luôn dẫn dắt nuôi dưỡng Giáo Hội của Người. Ngày xưa Ngài đã trao cho trách vụ đứng đầu Giáo Hội Chúa ở trần gian đó cho tôi, và bây giờ tôi có thể trao lại trong tay Ngài. Sự nặng đỡ đó vẫn luôn liên tục, không bị cắt đứt, cả sau khi tôi thoái vị xin rút lui vào sống ẩn dật.

Điều tôi đã đoán hứa cùng Thiên Chúa và cùng mọi người, mà Ngài cũng như mọi người hằng đoán hứa yêu mến nâng đỡ tôi, tôi chỉ có thể nói lên tâm tình tạ ơn Chúa và lời cảm ơn mọi người.” (Elio Guerriero, BENEDIKT XVI., Die Biografie, Herder, Freiburg i. Breigau 2018, Tr. 586-587).

Khiêm nhường cùng đạo đức thâm sâu và trí thức hơn, tưởng không hơn được.

Lm. Daminh Nguyễn ngọc Long
(VietCatholic)

Chiến Thắng Tội Lỗi



Là Kitô hữu, chúng ta không lạ gì với việc chiến đấu – với chính mình, với thế gian, với ma quỷ. Chiến đấu với tinh kiêu ngạo, chiến đấu với sự ham muốn, chiến đấu với cơn giận. Chiến đấu ở gia đình, chiến đấu ở nơi làm việc, chiến đấu khi chỉ có một mình. Chiến đấu trong đầu óc, chiến đấu trong tâm hồn, chiến đấu trong miệng lưỡi.

Cứ giết được kẻ thù này lại có kẻ thù khác. Chiến đấu để vươn lên một thì phải chiến đấu gấp mười lần để đứng dậy sau khi vấp ngã. Luôn phải cảnh giác và chiến đấu hết ngày này qua ngày nọ, tuần này qua tuần kia, tháng này qua tháng nọ, thậm chí ngàn năm xa... Cuộc đời như chiến trường vậy!

Có thể khi ở vào lúc cao điểm của cuộc chiến, khi kẻ thù trong con người bạn cảm thấy không nguôi, bạn thắc mắc: Như vậy có bình thường hay không? Như vậy có phải là đời sống Kitô hữu hay không? Một môi lê bước, cảnh giác đêm ngày, thế mà vẫn không yên thân, như vậy là thế nào?

Những lúc như vậy, Chúa Giêsu vẫn song hành với chúng ta, Ngài là tổng tư lệnh nhắc nhở chúng ta ba điều này: chiến đấu là điều bình thường, chiến đấu khả dĩ chiến thắng, và cuộc chiến sẽ kết thúc.

1. CHIẾN ĐẤU LÀ BÌNH THƯỜNG.

Hãy cân nhắc tình trạng của tâm hồn trước khi Thiên Chúa cứu giúp bạn: chúng ta đã chết vì những sa ngã và tội lỗi của chính mình (Ep 2: 1), chúng ta ngu xuẩn, không vâng lời, lầm lạc, làm nô lệ cho đủ thứ đam mê và khoái lạc, sống trong gian ác và ganh tị, đáng ghét và ghen ghét lẫn nhau (Tt 3: 3), chúng ta mù quáng trước vẻ đẹp của Đức Kitô (2 Cr 4: 4), chúng ta đi tới đâu cũng gieo tai rắc họa (Rm 3:16). Chúng ta khao khát bình an, nhưng chúng ta phải là loại bình an của Thiên Chúa.

Nhưng rồi Chúa Thánh Thần kéo sập cửa tâm hồn của chúng ta và đuổi tội lỗi đi. Ngài kiểm soát kẻ thù ở mọi ngõ ngách của cuộc đời chúng ta. Nếu Ngài không phá tan thành lũy của kẻ thù, chúng ta không đủ sức chiến đấu. Tại sao? Thánh Phaolô giải thích: “Vì tính xác thịt thì ước muốn những điều

trái ngược với Thần Khí, còn Thần Khí lại ước muốn những điều trái ngược với tính xác thịt, đôi bên kinh địch nhau, khiến anh em không làm được điều anh em muốn” (Gl 5: 17).

Đừng ngạc nhiên nếu bạn phải tinh thức đề chiến đấu. Đừng ngạc nhiên nếu bạn có lúc cảm thấy như “chết trong lòng”, như thể mọi thứ đều nằm im trong nấm mồ. Đừng ngạc nhiên nếu bạn phát hiện bóng tối bao trùm, tất cả tưởng chừng đã chấm hết.

Nhưng hãy can đảm lên, chiến đấu là chuyện bình thường thôi. Và lại, chiến đấu là điều cần thiết. Chiến đấu là việc cần thiết đối với những người chống lại tội lỗi và Satan. Trong cuốn “Holiness” (Sự Thánh Thiện, trang 76), J.C. Ryle viết: “Rõ ràng chúng ta không là bạn bè của Satan. Giống như vua chúa trên trần gian này, nó không bao giờ hại thần dân của nó. Sự thật minh nhiên là nó tấn công chúng ta, tìm cách làm cho chúng ta hy vọng”. Ngày xưa nó cũng đã hứa hẹn nên ông bà nguyên tổ mới mắc lừa và sập bẫy.

2. CHIẾN ĐẤU SẼ CHIẾN THẮNG.

Khi chiến đấu, có thể chúng ta cảm thấy quá sức mình, tưởng chừng chẳng bao giờ chiến thắng, và chúng ta cảm thấy muốn bỏ cuộc.

Chúng ta có lý do để đầu hàng nếu cuộc chiến thuộc về chúng ta. Với sức mạnh của mình, chúng ta chỉ là những đứa trẻ chiến đấu với những quái vật. Nhưng cuộc chiến không thuộc về chúng ta, mà thuộc về Đức Kitô, tư lệnh của chúng ta. Và như vậy thì cuộc chiến của chúng ta sẽ chiến thắng.

Khi Thiên Chúa cứu chúng ta, Ngài không thông báo tới nhà tù chúng ta ở, bảo chúng ta đứng dậy và chiến đấu. Không, chính Chúa Giêsu đã đột nhập vào nhà tù, đưa vũ khí cho chúng ta, và Ngài ra lệnh: “Hãy theo Ta. Hãy theo sát bên Ta. Ta sẽ dẫn ngươi đi”. Trong cuốn “The Bruised Reed” (Cây Sậy Bị Giập, trang 122), Richard Sibbes cho biết: “Chúng ta đừng chăm chú tìm xem ai là kẻ thù của chúng ta khi chăm chú nhìn vào Đấng là vị chỉ huy của chúng ta, cũng đừng nhìn vào kẻ hãm dọa chúng ta, mà hãy chăm chú vào các lời hứa của Thiên Chúa”. Nhưng Ngài đã hứa điều gì?

– Ngài luôn luôn sát cánh với chúng ta trong tất cả mọi cuộc chiến: “Thầy ở cùng anh em mọi ngày cho đến tận thế” (Mt 28: 20).

– Ngài luôn động viên mỗi chúng ta: “Đừng sợ hãi: có Ta ở với ngươi.

Đừng nhón nhác: Ta là Thiên Chúa của ngươi. Ta cho ngươi vững mạnh, Ta lại còn trợ giúp với tay hữu toàn thắng của Ta” (Is 41: 10).

– Ngài thánh hóa tất cả chúng ta: “Nguyện chính Thiên Chúa là nguồn mạch bình an, thánh hoá toàn diện con người anh em, đề thần trí, tâm hồn và thân xác anh em, được gìn giữ vẹn toàn, không gì đáng trách, trong ngày Đức Giêsu Kitô, Chúa chúng ta, quang lâm” (1 Tx 5: 23).

Hãy bám sát vào Đức Kitô, và tội lỗi sẽ hết cách chiếm hữu chúng ta. Kiêu ngạo là mối tội đầu thứ nhất nhưng cũng phải khúm núm trước vẻ uy nghi của Ngài, ham muốn nhục dục cũng phải quy lụy trước vẻ toàn mỹ của Ngài, và cơn giận cũng đành run rẩy trước ánh mắt của Ngài. Chúng ta có thể tái chiếm lãnh địa nguyên vẹn, cuộc chiến có thể kéo dài cả đời, nhưng sự hiện diện và lời hứa của Chúa Giêsu bảo đảm cho sự tiên bộ của chúng ta. Chính Ngài sẽ dẫn chúng ta về nhà.

Vì thế, đừng thất vọng, dù cho hôm nay chúng ta có cảm thấy yếu đuối như thế nào. Chiến đấu sẽ chiến thắng. Nhờ ơn phù trợ của Thiên Chúa, chúng ta có thể kháng chiến với Satan. Chúng ta có thể giành lại lãnh địa từ kẻ thù và biến vùng đất tan hoang thành những khu vườn đẹp. Chúa Giêsu đã hứa độ trì chúng ta trong mọi cuộc chiến mà chúng ta phải tham chiến hôm nay. Bạn có tin Ngài không?

3. CUỘC CHIẾN SẼ KẾT THÚC.

Thiên Chúa không cứu bạn ngay để bạn có thể lập công đề hưởng phần thưởng đời đời. Những con đường của Thành Giêrusalem mới sẽ không còn những chiến binh. Cuộc chiến này chỉ là khúc dạo đầu cho bản trường ca an bình vĩnh cửu.

Một ngày không xa, sự náo động của cuộc chiến sẽ thay thế bằng khúc khai hoàn ca Hallelujah. Cuộc chiến nội tâm trong bạn sẽ kết thúc bằng sự hòa bình dưới quyền cai trị của Thiên Chúa. Không còn ý tưởng ngang bướng nào sẽ khiến bạn lo lắng nữa, không còn ước muốn điên rồ nào khiến bạn hoang mang nữa, và cũng không còn cơn căm dốt dai dẳng nào hành hạ bạn nữa.

Thánh Phêrô nhắn nhủ: “Mọi âu lo, hãy trút cả cho Người, vì Người chăm sóc anh em. Anh em hãy sống tiết độ và tỉnh thức, vì ma quỷ, thù địch của anh em, như sư tử gầm thét, rảo quanh tìm mồi cắn xé. Anh em hãy đứng vững trong đức tin mà chống cự, vì biết rằng toàn thể anh em trên trần gian đều trải qua cùng một loại thống khổ như thế. Thiên Chúa là nguồn mọi ân sủng, cũng là Đấng đã kêu gọi anh em vào vinh quang đời đời của Người trong Đức



Kitô. Phần anh em là những kẻ phải chịu khổ ít lâu, chính Thiên Chúa sẽ cho anh em được nên hoàn thiện, vững vàng,

manh mẽ và kiên cường” (1 Pr 5: 7-10). Cuộc chiến 50 năm, 60 năm, 70 năm hoặc 80 năm, như thể không kết thúc, cũng chỉ là “một thoáng” so với đời đời mà thôi. Chiến đấu một lúc, kháng chiến một thoáng, từ bỏ chính mình một lúc, rồi bạn sẽ tận hưởng niềm vui vô tận.

Vì thế, đừng đầu hàng hoặc bỏ cuộc! Cuộc chiến sẽ kết thúc. Chúa Giêsu đã chiến thắng khai hoàn: “Người đã trút phé các quyền lực thần thiêng, đã công khai bêu xấu chúng, đã điệu chúng đi trong đám rước khai hoàn của Người” (Cl 2: 15). Kẻ thù biết thời giờ không còn bao lâu nữa (x. Kh 12: 12). Kết quả của cuộc chiến này không hề mơ hồ. Thiên Chúa sẽ nghiền nát mọi kẻ thù bạn dưới chân Ngài (x. Mk 7: 19; Rm 16: 20).

VĨ NGÔN.

Nếu cảm thấy cuộc chiến cả đời có vẻ quá sức, hãy tập trung vào cuộc chiến ngày hôm nay. Hãy cố gắng triệt tiêu mọi thứ của ngày hôm nay: sự bất mãn, sự đố kỵ, sự mặc cảm, ... Hãy hành động bằng cách nắm chặt vũ khí – lời hứa của Thiên Chúa, cơ hội cầu nguyện, các chiến hữu trong cuộc chiến này.

Cứ từng ngày một, vị chỉ huy của bạn sẽ tăng lực cho bạn để bạn chiến thắng kẻ thù, và Ngài sẽ ban ơn tha thứ để bạn chiến thắng. Trong cuốn “The Bruised Reed” (Cây Sậy Bị Giập, trang 122), Richard Sibbes xác định: “Không gì có thể vượt qua nếu không chiến đấu”.

Hãy luôn nhớ: Đừng bao giờ ngừng chiến đấu! Chiến đấu là điều bình thường, chiến đấu khá dễ chiến thắng, và cuộc chiến sẽ kết thúc. Cuối cùng, niềm vui chiến thắng sẽ tung bừng khôn tả.

TRÂM THIÊN THU

(chuyển ngữ từ DesiringGod.org)



Được đón nhận nhưng không

Nơi một góc phố nhỏ, hai mẹ con cu Tí kiếm sống nhờ vào một tiệm tạp hoá bé bé. Cu Tí thường giúp mẹ đưa chuyển những chiếc hóa đơn cho khách hàng ở gần. Cu Tí dần thấy mình muốn trở thành một người kinh doanh và muốn mẹ phải chỉ trả công cho mình như những người khác. Một hôm cu Tí nói với mẹ. Thưa mẹ, mỗi ngày mẹ phải trả cho cu Tí một khoảng như sau:

“Mỗi ngày cu Tí giúp mẹ đưa chuyển hóa đơn: 5000 đồng”

“Mỗi sáng thức dậy, cu Tí giúp mẹ gấp chăn mùng: 5000 đồng”

“Sau mỗi bữa cơm, cu Tí giúp mẹ rửa bát đĩa: 5000 đồng”

“Tổng cộng hoá đơn mẹ phải chi trả cho cu Tí là 15.000 đồng.”

Người mẹ mỉm cười nhưng không nói gì. Sau giờ tan học, cu Tí hí hửng về nhà, chạy ngay vào nơi bàn học. Cu Tí thấy một tờ giấy kẹp kèm 15.000 đồng được đặt ngay ngắn trên bàn. Em mừng rỡ cầm tiền trên tay và mở tờ giấy ra đọc:

“Cu Tí yêu quý của mẹ! Đây là hóa đơn mà mỗi ngày cu Tí phải thanh toán cho mẹ.”

“Mẹ cu ru mang cu Tí chín tháng mười ngày, mang nặng đẻ đau với phí: 0 đồng”

“Mỗi ngày cu Tí được mẹ lo cơm nước, giặt giũ áo quần, đưa đón tới trường và lo ăn học cho đến tuổi trưởng thành với phí: 0 đồng”

“Nếu cu Tí có bị đau ốm mẹ sẽ chăm sóc cu Tí mọi ngày trong đời mẹ với phí: 0 đồng”

“Cu Tí có được một người mẹ luôn yêu thương cu Tí suốt đời với phí: 0 đồng.”

Cu Tí đọc xong lá thư, nước mắt rưng rưng, môi bịn rịn, chạy lại ôm lấy mẹ:

“Thưa mẹ, con xin lỗi mẹ, từ nay con sẽ phụ giúp mẹ mà không đòi tiền phí nữa, và luôn yêu thương mẹ suốt đời con!”

Có thể, nhiều người thấy hình ảnh cu Tí đầu đó trong cuộc đời mình, và

cũng thấy đầu đó về một biểu tượng chung cho đa số các bậc cha mẹ. Có người đã nói: “chỉ khi ta làm mẹ ta mới thấu hiểu được hết nỗi lòng của cha mẹ dành cho con cái.” Đã bao đời nay, người ta tôn không ít giấy mực để cố gắng diễn tả về hình tượng cha mẹ, nhưng chưa bao giờ người ta cảm thấy thỏa lòng vì đã ghi lại được hết mọi sự, hay đã cạn nguồn cảm hứng trong sáng tác thơ ca. Tuy nhiên, dường như ta nhận thấy có một khoảng lặng nào đó nơi chính cha mẹ. Các ngài chỉ thực hiện, chỉ phục vụ và âm thầm mà rất khiêm lời, chưa bao giờ chờ mong sự đáp đền từ con cái. Điều đó càng làm cho ơn gọi của các ngài thêm cao quý và tuyệt đẹp trong mắt của bao người con.

Đôi lại, cũng như bao người, cu Tí không thể nhận ra được điều gì đó quý giá đang ẩn tàng đằng sau những công việc quen thuộc và tâm thường hằng ngày nơi gia đình. Có lẽ, với góc nhìn của một người con, cu Tí chưa ý thức được hết tâm tư của cha mẹ. Mặt khác, với những gì nhận được thường ngày, cu Tí có thể thấy đó như một sự đương nhiên. Cu Tí có quyền được nhận, và cha mẹ có nghĩa vụ phải thực hiện và phải phục vụ mình. Cu Tí chưa bao giờ đặt lại vấn đề, tại sao em được nhận điều này điều kia một cách nhưng không nơi gia đình. Một cuộc sống quá vô tư nhiều khi cũng không phải là điều đáng khen. Chính vì thế, em dễ rơi vào góc độ “đòi hỏi” hơn là tâm tình chia sẻ hay biết ơn. Chỉ khi em nhận ra tình thương vô bờ của cha mẹ thì những “đòi hỏi” kia liền bị tan biến, thể chỗ cho lòng biết ơn, cảm thông và phục vụ.

Lòng biết ơn có thể nâng tâm hồn của người ta lên những tầm cao mới. Định luật bảo toàn năng lượng của Newton dường như có âm vang trong nhiều khía cạnh của cuộc sống. Khi người ta tìm kiếm cho lợi ích của chính mình thì người ta có nguy cơ dễ dàng lãng quên hay bỏ rơi lợi ích của người khác. Khi thiếu lòng biết ơn thì những đòi hỏi và lòng ham muốn kéo ghì con người lại, nhưng khi biết ơn, tâm hồn của con người được giải phóng và nâng lên cao. Càng biết ơn, người ta càng gần hơn với Nguồn cội của Lòng Biết On.

Giờ đây, nếu ta chịu bỏ một ít thời gian để đi tìm lại cuốn phim cuộc đời mình, ta sẽ phải kinh ngạc về những điều mà ta đã nhận được, qua gia đình thân thuộc, qua gia đình Giáo Hội và qua gia đình nhân loại. Những điều ta nhận được nhiều hơn gấp bội so với những điều mà ta đã cho đi. Ta sẽ lặng ngẫm và ngỡ ngàng vì không biết tại sao lại được như thế. Tuy nhiên, nếu lỡ ai đó nghĩ rằng, tôi có quyền được nhận



vì tôi có tài năng, thì người ấy cũng hãy chịu khó nhìn đến những người đang sống vất vưởng trên những bãi rác hay các em nhỏ hiểm nghèo trong các trung tâm, và hãy tự hỏi, các em ấy chắc cũng có quyền được lãnh nhận như tôi chứ! Nói như thế, để khi ta mở tâm mắt nhìn một cách sâu xa vào thực tại trên trái đất này, ta nhận ra những ân huệ nhưng không đã và đang được ban cho ta. Để cũng như cu Tí, ta sẽ đáp trả lại tình yêu, phục vụ và hiến dâng cách nhưng không.

Đời sống của cu Tí sẽ khác đi, em sẽ sống với một tâm hồn cao thượng nơi sự biết ơn. Bầu khí gia đình của em cũng đầy tràn niềm vui, nơi ấy ai ai cũng thấy muốn phục vụ nhau, muốn chia sẻ và yêu thương nhau. Cả gia đình sẽ đắm nhận cuộc sống [không mấy dễ dàng] này cách nhẹ nhàng và bình an hơn. Một thiên đàng nhỏ đang hiện diện thật sự nơi gia đình, nơi ấy mọi người dễ dàng nói lời “cảm ơn” và diễn tả những tình cảm đầy ý nhị cho nhau.

Trương Minh Cao, S.J.



Lòng tin giống như một tờ giấy, một khi nó đã bị nhàu nát thì không bao giờ được phẳng phiu trở lại.

1. Niềm tin giống như một tấm gương, bạn có thể lắp ráp lại khi nó bị vỡ những cuối cùng bạn vẫn cứ nhìn thấy sự hiện diện của những mảnh vỡ trong sự phản chiếu đầy ngu ngốc. – Lady Gaga

2. Khi một ai đó kể cho bạn nghe về những vấn đề họ mắc phải, đó không có nghĩa là họ đang phàn nàn, mà có nghĩa là họ tin bạn.

3. Không ai biết sau đó mọi chuyện sẽ xảy ra như thế nào nhưng chúng ta vẫn đi về phía trước. Bởi vì chúng ta có lòng tin và sự trung thực – Paulo Coelho

4. Tôi không buồn khi bạn lừa dối tôi. Tôi buồn vì từ bây giờ tôi không thể tin bạn được nữa – Friedrich Nietzsche

5. Bạn có thể bị lừa dối nếu bạn tin tưởng quá nhiều, nhưng bạn không thể tồn tại nếu bạn không có lòng tin. – Frank Crane

6. Tình yêu sẽ đến với những ai vẫn hy vọng dù từng thất vọng, vẫn tin

tưởng dù từng bị phản bội, vẫn yêu thương dù từng bị tổn thương.

7. Tin tưởng chính mình và bạn sẽ dần tin tưởng những người khác – Santosh Kalwar

8. Hãy tin vào bản thân bởi bạn sẽ biết nhiều hơn những gì bạn nghĩ – Benjamin Spock.

9. Lòng tin giống như một tờ giấy, một khi nó đã bị nhàu nát thì không bao giờ được phẳng phiu trở lại.

10. Thứ đắt giá nhất trên thế gian này là lòng tin. Nó có thể mất hàng năm để có được, nhưng nó cũng sẽ bị đánh mất chỉ trong vài giây.

11. Tôi không tin tưởng một ai một cách dễ dàng, vì thế khi tôi nói “Tôi tin bạn”, làm ơn đừng làm tôi hối hận vì điều đó.

12. Sự tin tưởng, một khi đã mất đi thì không hề dễ dàng để lấy lại, có thể cần đến một năm nhưng cũng có thể cần cả cuộc đời! – J.E.B. Spredemann

13. Sự trung thành với chính mình cần thiết cho hạnh phúc của mỗi người. Thiếu trung thành không nằm ở việc tin hay không tin mà nằm ở việc tự cho là mình tin điều mình không tin – Thomas Paine – Lòng tin giống như một cục tẩy, nó sẽ mòn dần sau mỗi lỗi sai mà ta mắc phải

14. Không bao giờ lừa dối những người luôn tin tưởng bạn và không bao giờ tin tưởng những người luôn lừa dối bạn.

15. Vượt lên phía trước là một công việc đòi hỏi lòng tin tưởng khát khao vào bản thân. Đó là vì sao vài người với tài năng tâm thường nhưng có chí tiến thủ lớn lao lại đi xa hơn nhiều những người với tài năng vượt trội hơn hẳn – Sophia Loren.

NTT (DCHT) ST



Con ngoan xin gì cũng được

Chúng ta vẫn thường nghe những người cha mẹ nói câu này: “Học bài ngoan đi, mẹ mua cho đồ chơi”, “Học kỳ này đứng nhất, mẹ thưởng cho con nhé!”. “Năm nay con ngoan thì tết xin gì mẹ cũng cho”.

Hôm nay Chúa Giêsu cũng nói với chúng ta: “nếu anh em ở lại trong Thầy và lời Thầy ở lại trong anh em, thì muốn

gì, anh em cứ xin, anh em sẽ được như ý”. Xem ra Chúa cũng hứa ân thưởng mọi điều tốt đẹp cho những ai sống đẹp lòng Ngài. Đời sống đẹp lòng Chúa là luôn ở lại trong Chúa như cành liền cây để luôn hiệp thông với Ngài. Đời sống đẹp lòng Chúa còn là tuân giữ giáo huấn của Chúa để nhờ đó chúng ta muốn gì Ngài cũng ban cho.

Đây là điều mà Mẹ Thánh Têrêsa thành Calcutta vẫn tin tưởng và dường như Mẹ luôn được Chúa nhận lời. Một hôm, Mẹ Têrêsa nghe tin một em bé trong nhà trẻ Calcutta bị bệnh nguy kịch không thể qua khỏi, Mẹ đã đến thăm và nói với các sour coi trẻ: Chúng ta hãy cùng đọc kinh lạy Cha. Họ đã đọc và Mẹ đã mang em bé đi khám nghiệm lại. Ba giờ sau em bé tỉnh lại dần. Sự việc này nhiều lần đã xảy ra. Mọi người đều nhìn nhận rằng tuy Mẹ Têrêsa không làm phép lạ nhưng đã cầu nguyện, và Chúa Giêsu đã nhận lời.

Mẹ Têrêsa đã xác tín “Cứ ở” trong Ngài và lời Ngài ở trong kẻ kêu xin, có nghĩa là họ hướng đời sống mình nương dựa nơi Chúa và lắng nghe những điều Ngài phán dạy. Rồi họ có thể cầu xin Chúa bất cứ điều gì Ngài cũng sẽ ban cho.

Đôi khi có những người cầu nguyện mãi mà chẳng được nhận lời, phải chăng vì đời sống họ chưa đẹp lòng Chúa? Họ không còn hiệp thông với Ngài vì những tội lỗi và đam mê. Họ không tuân giữ lời Ngài thì làm sao họ nhận được ân phúc từ Ngài.

Sứ điệp lời Chúa hôm nay cho chúng ta một nguyên tắc trọng câu nguyện chính là phải có đời sống hiệp thông với Chúa thì lời cầu nguyện của chúng ta mới được nhận lời. Lời cầu nguyện của người công chính còn có thể đem lại an bình cho cả xã hội mà họ đang sống. Thánh Kinh cũng từng nói đến việc Thiên Chúa xác quyết chỉ cần 10 người sống đẹp lòng Thiên Chúa thì cũng cứu nguy cho cả thành khỏi bị án phạt vì hậu quả của tội lỗi.

Phúc Âm hôm nay (Ga 15, 1-6) Chúa dùng hình ảnh cây nho và cành nho để nói lên sự hiệp thông với Thiên Chúa và con người. Chúa ví Người như cây nho, Chúa Cha là người trồng nho, còn ta là cành nho. Cây nho gồm nhiều cành được nối kết với nhau tạo thành một thân nho. Tất cả đều được chia sẻ nhựa sống với gốc rễ. Thế nên, nếu không gắn liền với thân cây, cành nho sẽ héo khô. Người Kitô hữu chúng ta là những cành nho được liên kết nên một trong Chúa Kitô. Tất cả đều phải được nuôi dưỡng trong ân sủng của Chúa, nếu tách lia khỏi Đức Kitô thì chúng ta sẽ không có thể sinh hoa kết quả thiêng

Xem tiếp trang 11 →



Hành Trình Đức Tin 2018

Xem chương trình trên Web www.hanhtrinhductin.com



- 1) **Hành hương Nhật Bản** - 14 ngày • Hirado • Uzen • Akita
- Nagasaki • Tokyo • Kyoto • Osaka • Oura • Núi Fuji • Biển Akao
Từ 27/8 đến 9 tháng 9, Đức Ông Giuse Phạm Quốc Tuấn
- 2) **Hành hương Đức Mẹ Âu Châu** (4 nước: Bồ Đào Nha, Tây Ban Nha, Pháp & Ý) – Đặc biệt: Fatima, Lộ Đức, Paris & Rome
Từ 27/5 đến 9 tháng 6. Linh hướng: LM. Nguyễn Đình Phúc
Từ 22/10 đến 4 tháng 11. Linh hướng: LM. Nam Hải (New Orleans)
- Đức Mẹ Fatima & Đức Mẹ Lộ Đức • Triều kiến Đức Giáo Hoàng Phanxicô
- Thăm mộ Hồng Y Nguyễn Văn Thuận • Cha Thánh Piô với 5 Dấu Thánh (nằm trong hòm kiếng) • Cầu thang thánh • Mẫu Thánh Giá thật • Đinh + Gai & bảng “Vua dân Do Thái” • 2 Phép lạ Thánh Thể Santarem & Lanciano
- 4 đại Vương Cung Thánh Đường tại Rome • Máng cỏ Bêlem • Thánh

Têrêsa Hải Đồng • Thánh Vincent de Paul • Thánh Catherine Laboure & Louis Marmillac • Thánh Phanxicô Assisi & Thánh Claire • VCTĐ Thánh Tâm Chúa & Nhà thờ Đức Bà Paris • Tour Tháp Eiffel • Cruise & ăn tối trên sông Seine

3) **Hành hương Vatican** - 7 ngày. Linh hướng: LM. Nguyễn Đình Phúc

Tour 1: từ 3 đến 9 tháng 6, Tour 2: từ 29 tháng 10 đến 9 tháng 11

4) **Hành hương Vatican & Đất Thánh** - 16 ngày

Từ 3 đến 18 tháng 6. Linh hướng: LM. Vincent Đoàn Bùi (San Jose)

5) **Hành hương Đất Thánh & Tắm biển Dead Sea (5-star resort, 2 đêm)**

Từ 8 đến 18 tháng 6. Linh hướng: LM. Vincent Đoàn Bùi (San Jose)

Tour 2: từ 24/9 đến 4 tháng 10. Linh hướng: LM. Michael Nguyễn

6) **Hành hương Đông Âu (Ba Lan, Tiệp Khắc, Hungary)** - 14 ngày

Từ 7 đến 20 tháng 8. Linh hướng: LM. Nam Hải (New Orleans)

7) **Hành hương Nam Mỹ (Brazil, Argentina, Peru)**- từ 12 đến 25 tháng 11

Linh hướng: LM. Paul Văn Chi (Sydney) • Brazil: Bức tượng Chúa Cứu Thế vĩ đại & nổi tiếng thế giới “Christ The Redeemer” • Đức Mẹ Aparecida • Sugar Loaf • Concorvado • Thác nước Iguassu Falls lớn nhất thế giới (xem cả 2 phía: Brazil & Argentina) • 2 Dinner Shows • Buenos Aires: nơi Đức Mẹ hiện ra suốt 7 năm, quê hương ĐGH Phanxicô
- Machu Pichu: di tích văn hóa thế giới (world-heritage listed) hùng vĩ và nổi tiếng • Lima: quê hương của ông Thánh đen quen thuộc với người VN: Thánh Martin de Porres & nữ Thánh đầu tiên của Châu Mỹ: Rose of Lima.

8) **Hành hương Bắc Mỹ (miền Đông USA & Canada)** - 11 ngày, từ 8 đến 18 tháng 10

Linh hướng: LM. Nguyễn Đức Dũng (Quận Cam, Santa Ana) • Phong cảnh mùa thu lá vàng/lá đỏ đẹp tuyệt vời

- các VCTĐ, thắng cảnh đẹp & di tích lịch sử ở Washington DC, New Jersey, Philadelphia, New York, Toronto, Montreal, Quebec • 2 đêm Hotel ngay bên thác Niagara Falls (Canada) • Đức Mẹ Lộ Đức Emmittsburg • Đền Thánh Giuse lớn nhất thế giới • Đền Thánh Anna • St John Newman • St Elizabeth Seton • St Frances Cabrini • St Katherine

9) **Hành hương Đức Mẹ Mỹ Châu (Guadalupe, Oxcala) & Cancun** – từ 12 đến 19 tháng 12, 2018

- Đức Mẹ Guadalupe (bốn mạng của Mỹ Châu): chiêm ngưỡng chiếc áo choàng phép lạ in hình Đức Mẹ Guadalupe
- Đức Mẹ Oxcala: lấy nước giếng nơi Đức Mẹ hiện ra • Tham quan 3 Kim Tự Tháp • Đền Thờ Tổng Lãnh Thiên Thần
- Cancun: 3 đêm trong khu resort 5 sao all-inclusive. Thánh Lễ tuyên hứa lại Lời Thề Hôn Phối trong nhà thờ Cancun.



Xin Lưu ý: Chúng tôi chuyên môn tổ chức các chuyến Hành hương & Du Lịch, có Business License và giấy phép hành nghề (Travel Agency, số đăng bộ **CST 2080648-40**) do Bộ Tư Pháp cấp (Department of Justice).

Chúng tôi **không** phải là “tình nguyện viên” tự đứng ra tổ chức với một Linh Mục và thu tiền mà **không** có giấy phép hoạt động của chính quyền. Xin quý vị cẩn thận khi trả tiền dịch vụ du lịch cho những cá nhân **không** có Business License hay giấy phép hành nghề (Travel Agency) vì quý vị sẽ không được luật pháp Hoa Kỳ bảo vệ.



HÀNH TRÌNH ĐỨC TIN (giấy phép đăng bộ số **CST 2080648-40**)

5904-A Warner Ave, Huntington Beach CA 92649 - USA -

- Tel: + 1 (714) 229-0036 Email: lienlac@hanhtrinhductin.com www.HanhTrinhDucTin.com

Tiếp theo tr. 5: Những người đang giúp tôi song đức tin.

11. Nhận thức mình còn nhiều thiếu sót, tôi thấy bản phận của tôi là phải tiếp tục luôn mãi việc đi theo tiếng gọi của Chúa, mà sống thân mật với Chúa và dân thân phục vụ mọi người, nhất là những kẻ khổ đau. *Khổ đau của rất nhiều người tại Việt Nam hôm nay là thiếu bình an. Nếu chúng ta biết đau cái đau của họ, chắc chắn chúng ta sẽ không tránh được cơn đau khủng khiếp, để không còn dám vô tâm, vô cảm, nhờn nhợt tự hào.*

12. Tôi cầu nguyện với Chúa: *“Lạy Chúa Giêsu, Chúa đã nói với các tông đồ rằng: Thầy để lại bình an cho các con. Thầy ban bình an của Thầy cho các con. Xin đừng chấp tội chúng con, nhưng xin nhìn đến đức tin của Hội Thánh Chúa, xin đoái thương ban cho Hội Thánh được bình an và hiệp nhất theo thánh ý Chúa”.*

13. Đọc lời nguyện đó của phụng vụ thánh lễ, tôi hiểu bình an của Chúa là một ơn Chúa ban. Tôi phải xin và phải biết đón nhận, để cùng với đức tin của Hội Thánh, mà loan báo Tin Mừng bình an hiệp nhất.

14. Xác tín điều đó, tôi thấy tội và chúng ta, cần phải cầu nguyện nhiều hơn nữa, cần phải sống thân mật nhiều hơn nữa với Chúa Giêsu. Chính Chúa mới là nguồn bình an và hiệp nhất. Khi cầu nguyện chúng ta cần khiêm tốn và kiên trì, sẵn sàng xin vâng ý Chúa.

15. Tôi xác tín điều này: Tịn Mừng, mà đồng bào Việt Nam hôm nay đang chờ mong nhất nơi Hội Thánh chúng ta, là hãy đem lại cho mọi người sự bình an và đoàn kết tức là tình yêu thương. Tin Mừng hôm nay là thế đó.

Thế thì, chúng ta phải coi sự sống thân mật với Chúa Giêsu là bổn phận hàng đầu và hằng ngày, để nhờ Chúa Giêsu, mà lãnh nhận và cho đi sự bình an và yêu thương của Chúa.

16. Bình an và yêu thương của Chúa đang được thấy lấp lánh nơi những người có hai điểm sáng mà tôi nói trên đây. Họ là đức tin của Hội Thánh. Họ thuộc mọi thành phần Hội Thánh.

Bước đầu của thánh đức là: luôn nghĩ mình là một người cuối hết nên ở dưới mọi người.

(Thánh Teresa of Avila)

Họ rất gần tôi.

Cho dù tình hình có lúc rất tăm tối, họ vẫn sẽ là chút ánh sáng của Chúa để kêu gọi, để đánh thức, để ủi an chúng ta. Họ đang đem lại cho chúng ta sự sống và sự sống dồi dào.

Xin hết lòng cảm tạ Chúa giàu lòng thương xót.

+ Gm. GB. BÙI TUẤN

Tiếp theo tr. 9: “Con ngoan xin gì cũng được.

liêng trong đời sống.

Sự nối kết nên một với Chúa Kitô không phải là việc kết hợp bên ngoài như gia nhập tổ chức họ, hội đoàn kia. Người tín hữu nối kết với Chúa Kitô bằng ơn thánh. Vì thế tội phạm sẽ làm giảm ơn thánh, có khi còn cắt đứt sự nối kết với Chúa. Tội phạm sẽ làm cho ta xa lìa Chúa để rồi sẽ không bao giờ sinh hoa kết trái thánh thiện.

Xin cho chúng ta luôn được sống trong ân nghĩa của Chúa, và được hiệp nhất nên một trong Chúa. Xin đừng để những đam mê tội lỗi làm chúng ta xa lìa ân sủng của Ngài, và đánh mất sự liên đới với Ngài. Xin Chúa cho chúng ta được nối kết với Chúa như cành liền cây để sinh hoa kết trái mỗi ngày một thánh thiện hơn. Amen

Lm. Jos Tạ Duy Tuyền

LIFETIME WARRANTY & BEST PRICES

CÔNG TY MỘ BIA MONUMENTS/CEMETERY

Bia Mộ • Lăng Tẩm • Bia Bằng Đồng • Tròn Đá Hoa Cương
 Nhận làm hình ảnh • Khắc tên trên các phần mộ

PHỤC VỤ TẤT CẢ CÁC NGHĨA TRANG Ở MỸ

SUSAN (tiếng Hoa) **713-539-4401** KIM CHUÂN (tiếng Việt)

ALL STAR MEMORIAL /ARTSTONES 209 BUSTLETON PIKE FEASTERVILLE, PA 19053 215-322-3250	ALL STAR MEMORIAL/ ARTSTONES 455 PARKWAY DR BROOMALL, PA 19008 609-947-4845	MONUMENTS BY T&T 2460 S DAIRY ASHFORD RD HOUSTON, TX 77007 281-531-0036
--	--	--

THÔNG BÁO của BTDL

v/v: Giá biểu quảng cáo trên Bản Tin Dừng Lạc.

Diện tích	Giá biểu
1" x 2"	\$15 / 1 tuần
2" x 2"	\$30 / 1 tuần
2" x 3"	\$35 / 1 tuần
2" x 4"	\$40 / 1 tuần
4" x 4"	\$45 / 1 tuần
1/4 (Thông báo)	\$45 / 1 tuần
1/2 trang	\$85 / 1 tuần
1 trang	\$165 / 1 tuần

Quảng cáo trên 6 tháng được giảm 10%.

• Hoàn toàn miễn phí cho những thông báo về sinh hoạt mục vụ của các Giáo xứ và Cộng đoàn tối đa 1/3 trang, hoặc các Đoàn Thể Công Giáo Tiến Hành tối đa 1/4 trang và được đăng 2 kỳ. Nếu quá giới hạn nêu trên cùng như các thông báo có nội dung gây quỹ, xin trả lệ phí.

• Hạn chót gửi TB và QC: 10:00 pm thứ Ba hàng tuần.

Đăng quảng cáo xin liên lạc:

Chi: Hiền Lê: 281-495-8133

email: dunglacad@gmail.com

Đăng thông báo, sinh hoạt mục vụ xin liên lạc:

Ông Nguyễn Văn Mẫu: 713-231-6242

email: mauvnguyen@yahoo.com

Ban Điều Hành Bản Tin có toàn quyền chỉnh sửa nội dung các thông báo cho phù hợp.

Trân trọng cảm ơn!
Ban Điều Hành Bản Tin Dừng Lạc.

Đăng quảng cáo xin liên lạc:
Ch. Hiền Lê: 281-495-8133
email: dunglacad@gmail.com



Interventional Cardiologists Bác Sĩ/Chuyên Gia Tim Mạch Board Certified Cardiologists

Tốt nghiệp từ Baylor College of Medicine
và Johns Hopkins University



Don Pham
MD, FACC



Vu Hoang
MD, FACC

Phục vụ cộng đồng Việt Nam

Chuyên về:

- Điện tâm đồ (EKGs)
- Exercise/nuclear stress test
- Siêu âm tim (cardiac ultrasound)
- Thông tim (cardiac catheterization)
- Varicose veins

Office:

281-922-9239

11914 Astoria Blvd, Suite 410,
Houston, TX 77089

Văn phòng kế bên Memorial Hermann Southeast

www.ApexHouston.com

KIM INSURANCE & TAX

6988 Wilcrest Dr. STE B. Houston, TX 77072

Phone: 832-243-6118 Fax: 832-243-6946

Email: kyservices9@gmail.com

TAX-PAYROLL-BOOKKEEPING-INSURANCE-NOTARY

- ♦ Khai Thuế lợi tức cá nhân và thương mại cho Liên Bang và các Tiểu Bang.
- ♦ Giữ sổ sách và trả lương cho nhân viên.
- ♦ Hướng dẫn thành lập công ty C-Corporation, S-Corporation, Partnership, LLC and Sole Proprietorship. Xin giấy phép doanh nghiệp (DBA, Licenses...) & đổi bằng (Renew Cosmetologists License)
- ♦ Tư vấn về thuế vụ và Đại diện khách hàng trước IRS khi thiếu Thuế hoặc khi Sở Thuế kiểm tra hồ sơ (Tax Auditing)
- ♦ Điền đơn thi quốc tịch, đổi thẻ xanh, dịch thuật và thị thực chữ ký.
- ♦ Bảo Hiểm Sức Khỏe - Chương trình Obama Care, và bảo hiểm Nhân Thọ.
- ♦ **SPECIAL:** Only \$10.00 for Single person has annual income less than \$10,000.

Xin gọi cho chúng tôi, khi Quý Vị cần tham khảo về những dịch vụ trên.

Chúng tôi rất sẵn lòng phục vụ Quý Vị với sự

Thành Thật - Tận Tâm - và Kin Đáo



Hồ Quang Khải

Kim Vũ

Hồ Quang Phó

Dignity
MEMORIAL
LIFE WELL CELEBRATED™
www.prepaidfunerals.texas.gov

Nhà Quàn Vĩnh Cửu

2454 South Dairy Ashford Rd, Houston TX, 77077

(832) - 847 - 8888

"Chúng tôi là những chuyên viên tư vấn về nghĩa trang & hậu sự. Đại diện giúp cho cộng đồng người Việt tại Houston và vùng phụ cận."

Các nghĩa trang mà anh em chúng tôi có thể hướng dẫn và giúp quý vị:

Nhĩa Trang Forest Park Westheimer

12800 Westheimer Rd, Houston, TX 77077

Nhĩa Trang Memorial Oak

13001 Katy Fwy, Houston, TX 77079

Nhĩa Trang Earthman Resthaven

13102 North Fwy, Houston, TX 77060

Nhĩa Trang Forest Park East

21620 Gulf Fwy, Webster, TX 77598

Nhĩa Trang Forest Park Lawndale

6900 Lawndale St, Houston, TX 77023

****Công ty luôn có các chương trình trả góp**
để giúp quý đồng hương tiết kiệm thật nhiều tiền**

Dignity Memorial ~ Funeral Homes & Cemetery Parks



Khu vườn an nghỉ: *Đức Mẹ LaVang, *Đức Mẹ Lộ Đức, *Tobia, *Các Thánh Tử Đạo VN, *Vĩnh Cửu, và nhiều vườn an nghỉ ngàn thu trong nghĩa trang *Memorial Oaks, *Forest Park Westheimer, *F P Lawndale, *F P Woodlands, *Brookside, *Earthman Resthaven.



Tiffanie Thu Nguyen

Chuyên Viên Tư Vấn Thủ Tục An Tàng & Hỏa Tàng

Xin Liên Lạc: **832-566-6321**

Email: tiffanie.nguyen@dignitymemorial.com

- Địa táng * Hỏa táng * Lãng Mộ - Đặt trước được giảm giá và khoá giữ giá lại
- Nhà Quàn * Nghĩa Trang - Đặt trước không phải trả tiền lời
- Quan Tài * Bình Đưng Tro - Đặt trước được trả góp 3 năm hoặc 5 năm
- Viếng Xác * Lễ Phát Tàng - Đựng để quá trễ sẽ mất nhiều quyền lợi và discounts
- Đào Mộ/Lấp Mộ * Kim Tinh - Đựng để gánh nặng và lo lắng cho gia đình
- Mộ Bia * Bia Đứng * Bia Nằm

www.prepaidfunerals.texas.gov
<http://www.dignitymemorial.com/en-us/index.page>



HƯƠNG XUÂN TOFU

8388 W. Sam Houston S. Suite 134
Houston, Texas 77072

- Hương Xuân sản xuất đậu hũ tươi (trắng) và chiên mỗi ngày
- Đậu hũ Hương Xuân không sử dụng thạch cao và chất bảo quản
- Đậu hũ Hương Xuân đang có bán tại các chợ: THANH BÌNH, TIỀN HƯNG, BẾN THÀNH, VIỆT HOA, ĐÔNG KHÁNH, THANG HƯNG I, THANG HƯNG II, HƯNG ĐÔNG, HUY VIDEO, MỸ HOA, HỒNG KÔNG II & IV

Xin gọi: **832.581.5180 & 281.416.6231**

SONG XANH VILLAGE

Apartment cho mướn – 95% VIỆT NAM
Gần nhà thờ LA VANG – LỘ ĐỨC
Gần chùa TỊNH LUẬT

Ưu tiên cho người VIỆT NAM

Điện thoại: **281-902-8888 hay 262-260-9999**

CẦN MUA
TẤT CẢ CÁC LOẠI XE HƠ
XE CŨ KHÔNG ĐÙNG, XE ĐÙNG
KHÔNG CHẠY ĐƯỢC CẦN BÁN
MUA GIÁ CAO.
XIN GỌI: **713-482-9267**

Rosemary's Garden

NHÀ HÀNG & TIỆM BÁNH

Rosemary Huang

- Cảnh Trí Thơ Mộng, Vườn Hoa, Suối Nước, Gazebo, và Chapel Nơi Lý Tưởng Để Tổ Chức Tiệc Cưới, Tiệc Trà, Hội-Đoàn...
- Địa Điểm Thanh Lịch
- Phòng Ốc Sang Trọng
- Thực Đơn Chất Lượng
- Giá Cả Phải Chăng



Đặc Biệt:
Khi Đặt Tiệc, Sẽ Được Tặng Một Ổ Bánh Tuyệt Hảo & Trang Hoàng Miễn Phí
14639 Bellaire Blvd.

(281) 568-9151

ROSEMARYSGARDENHOUSTON.COM
ROSEMARYSGARDENHOUSTON@YAHOO.COM

Thợ Điện (Electrician)

Tu Nguyễn chuyên về điện. Sửa chữa và thay mới, nhận làm từ nhỏ đến lớn thay hộp điện tư nhân và thương mại. Thay bình nước nóng - Thổng ống cống Có 25 kinh nghiệm có bằng điện việc làm đảm bảo.

713-240-1206 or 713-261-8095

People's Health CHOICE LLC

Xin liên lạc **Kim Anh Nguyễn**
832-859-0158

Có thắc mắc về Medicare hoặc Obamacare
Để văn phòng chúng tôi giúp quý vị tìm hiểu, So sánh, và Lựa chọn một chương trình có thể đáp ứng nhu cầu của quý vị.

8200 Wilcrest Dr 27A, Houston, TX 77072
(Trong khu Quán Dì Tư, góc Beechnut)

IMI INSURANCE
7474 S Kirkwood STE 200
Houston, TX 77072
(Giữa Bellaire và Kirkwood)
(Gần nhà thờ NGÔI LỜI)

Giá bảo hiểm cho nhà xây trong vòng 20 năm hoặc mới hơn:

1. Sugar Land, 77479:	Giá nhà \$450,000	- giá bảo hiểm \$ 971
2. Austin, 78702:	Giá nhà \$330,000	- Giá bảo hiểm \$500
3. Houston, 77080:	Giá nhà \$212,000	- Giá bảo hiểm \$ 717
4. Dallas, 75209:	Giá nhà \$170, 000	- Giá bảo hiểm \$500
5. San Antonio, 78258:	Giá nhà \$481,000	- Giá bảo hiểm \$698

Mathew Nguyễn hoặc Lan Nguyễn số: 281-598-4520
Số khẩn cấp xin gọi: 469 855 8963

Plumbing Service
Thợ ống nước
Có License and Insured
Sửa Chữa và Lắp ráp hệ thống nước nhà
Xin gọi cho Tuấn Đình # 832-654-6727

DẠY LÁI XE
AN TOÀN - KINH NGHIỆM - TẬN TÂM
HỌC VÀ THI BẢNG VIẾT TIẾNG VIỆT
NHẬN ĐƯA ĐÓN PHI TRƯỞNG
XE CÓ HAI THẮNG
XIN LIÊN LẠC (713) 835-8162

HN TAX & FINANCIAL
TAX • INSURANCE • REAL ESTATE
13030 Bellaire Blvd Suite C, Houston, TX, 77072
P: 832-408-2770 C: 832-630-1273
Email: hien@hntaxfinancial.com

Hien Q. Nguyen
Enrolled Agent / Realtor
Insurance Agent / Notary Public

KAYLA
Pro Permanent Makeup
16902 Tuckerton Rd.,
Houston TX 77095

Chuyên phun thêu
Chân mày - Mí mắt - Môi - Nổi mi
Xin gọi Kayla: 832-745-0876
Tư vấn miễn phí

Bán Đất
tại
Nghĩa Trang Forest Park East
6 lô đất liền nhau
Liên lạc: **713-874-7278**

CAFE SÂN VƯỜN - RESTAURANT
8103 gulf fwy Houston tx 77017
Mở cửa: Từ 8:30 AM đến 12:00 AM
Đóng cửa ngày thứ Ba
Phục vụ: Phở-Cơm-Bún & Các Món Nhậu
Đặc biệt: Lẩu Thái - Lẩu Dê & Lẩu Mâm
Nhận Party Tray
Điện thoại tiệm: **713-242-0008**

LỚP HỌC THI BẢNG LÁI XE
Lớp BẢNG VIẾT và thi LÁI XE bằng tiếng VIỆT
(Bảo đảm đến khi đậu)
Trong khu Lee Sandwich, đối diện Hồng-Kông 4
Tập xe an toàn, kinh nghiệm, uy tín, xe 2 thắng
Giá cả phải chăng
Xin liên lạc: TRUNG: **832-275-0950**
THÁI: **713-513-0912**

Đăng quảng cáo xin liên lạc:
Ch. Hiền Lê: 281-495-8133
email: dunglacad@gmail.com

Auto | Home | Commercial | Flood

KRISTINE INS AGENCY
9555 W. Sam Houston Pkwy S. #290
Houston, TX 77099
Cell: **832.744.0242**
Office: **832.742.9724**
Fax: **832.834.7359**
nguyen@greenwayagent.com

Carriers We Represent

Đăng quảng cáo xin liên lạc: Ch. Hiền Lê: 281-495-8133; email: dunglacad@gmail.com


FARMERS INSURANCE GROUP
THÁI PHẠM AGENCY
 281-988-9134
 AUTO-HOME-LIFE-COMMERCIAL
 và Lớp Xóa Ticket
 (không có ticket cũng nên học lớp này)
 * Tại Đây có bán điện thoại
V 247
 13236 Bellaire Blvd., @ Synott, Houston, TX 77083

JENET THÚY BÙI
 Chuyên Nghiệp & Tận Tâm
 Realtor & Mortgage - Loan Originator
 Direct Line: 713-569-1558
 13080 Bellaire Blvd, Suite H
 Houston, Texas 77072
 Phone: 713-664-8884 - email: janetbui@yahoo.com
 R.E. 543438 RMLO-NMLS 311921

Công Ty Địa Ốc
FIRST REALTY ASSOCIATES
 11754 Bellaire Blvd., Suite F - 77072
Chuyên Mua Bán Nhà Cũ & Nhà Mới Xây
Don Dinh
REALTOR®
MA, BAS
 713-240-9699
 dondinhagent@gmail.com
 har.com/dondinh

T-N DENTAL CENTER
 14360 Bellaire Blvd, Suite 104
 Houston, TX 77083
 Đối diện Fiesta, gần xa lộ 6
281-575-8008
 Nữ Bác Sĩ Nha Khoa
NGUYỄN THU NGUYỆT DDS
 Doctor of Dental Surgery
 Tốt nghiệp: Marquette University, Milwaukee, WI
 Bằng hành nghề tại Texas, California, Wisconsin
 Và 9 tiểu bang thuộc Central Regional USA
 Hiện là Bác sĩ điều trị của Harris County
 Hospital District, Houston, Texas
Đảm trách NHA KHOA TỔNG QUÁT
 NHA KHOA THẨM MỸ
 NHA KHOA NHI ĐỒNG

NINH AIR
 Air Conditioning & Heating
 Chuyên máy lạnh, sưởi & nước nóng
832-359-8430
 www.NinhAir.com
SAM HOANG NGUYEN
(281) 920-5200
 13111 Westheimer 325, Houston, TX 77077
 samnguyen@allstate.com
 2011 ALLSTATE INSURANCE COMPANY

MEYERLAND AUTO SERVICE CENTER
 TIRE & AUTOMOBILES

 7667 Bissonnet St. Houston, TX 77074
 Wrecker Service: 713-480-4079
DON TRUONG
 Office: 713-271-0593
 Fax: 713-271-7866

AB REALTY & MORTGAGE
 11602 Bellaire Blvd Ste C Houston TX 77072
 Mua - Bán - Thuê - Mướn - Quản Trị
 Vay Tiền - Nhà - Đất và Cơ Sở Thương Mại
281-568-9988
 CÓ CHƯƠNG TRÌNH PRIVATE LENDER
 *Không cần chứng minh
 lợi tức hoặc credit xấu*
ĐẶC BIỆT VAY TIỀN FHA
 CHI CẢN DOWN 3.5%
Christine Quỳnh NMLS 268981
www.ABRealtyMortgage.com

Bác Sĩ
NGUYỄN X. CƯỜNG
 Chuyên trị và giải phẫu
TAI - MŨI - HỌNG
281-933-1700
 Đo thính lực & cấp máy trợ thính
9225 Boone Rd. Houston 77099
11914 Astoria # 555 Houston 77089

JOHN AC & HEATING
 SALE-SERVICE INSTALLATION
 -Residential-Commercial
 -Walk-in freezer, Walk-in Cooler
 Reach-in freezer, Reach-in Cooler
 -Ice machine-Chiller machine
 Cell: Call Cuong
281-701-3441

ĐỨC HƯƠNG GIÒ CHẢ
 11360 Bellaire Blvd., #950 - Houston, TX 77072
 (Trong khu Tượng Đài Chiến Sĩ, đối diện nhà hàng A Ly)
Tiệm Chính Gốc Của Đức Hương Cali
ĐỨC HƯƠNG GIÒ CHẢ
 CHUYÊN SẢN XUẤT GIÒ CHẢ NÓNG MỖI NGÀY:
 Giò Lụa
 Giò Bò Thi Là
 Giò Huế
 Giò Thủ
 Giò Bì
 Giò Gà Nấm Hương
 Chả Quế, Chả Chiên
 Nem Chua
 Chả Bông
 Bánh Dầy, Bánh Giò
281.988.6155
 Đặc biệt KHÔNG DÙNG HÀN THE
 Giờ mở cửa: 7am - 7pm • 6 ngày 1 tuần (ngหยุด 4)

TWFG Insurance Services, Inc.
 Đại diện nhiều hãng bảo hiểm danh tiếng như:
 Safeco, Hartford, Progressive, Metlife Auto, Travelers...
 Xin L/L để mua bảo hiểm tốt & rẻ.
281-444-9300
 Joseph Vu
 13480 Veterans Memorial Dr., Ste. P4, Houston, TX 77014

MORTGAGE LOAN - REFINANCE ...
Katherine Thao Le
 Residential Mortgage Loan Officer
 NMLS # 1535328 / 1564901 / 2975
832.276.0845 Cell
 713.339.1119 Office
 713.481.8741 Fax
Katherinele@openmtg.com
 3000 Wilcrest # 101 . Houston, TX 77042
 * **Mortgage Loan:**
 Cho vay với phân lợi thấp nhất!
 * **Refinance:**
 Tái tài trợ với phân lợi thấp nhất!
 * **Cash-Out Refinance:**
 Rút tiền vốn để làm ăn với phân lợi thấp nhất!

LUCKY STAR
 DECORATING & DESIGNS
281-902-8888
 *Đại hạ giá gỗ Laminate
 dày 12.3mm / \$ 1.29 sqf
 *Tiền công chỉ có \$1 / 1sqf
 *Định giá & giao vật liệu free
 *Sẽ đem mẫu tới tận nhà
 *Đặc biệt làm cầu thang \$59.00
 cho một bậc (tiền công + vật liệu)
 *Chúng tôi làm overnight cho
 những cơ sở thương mại
www.luckystarflooring.com

ĐỨC HƯƠNG GIÒ CHẢ
 CHUYÊN SẢN XUẤT GIÒ CHẢ NÓNG MỖI NGÀY:
 Giò Lụa
 Giò Bò Thi Là
 Giò Huế
 Giò Thủ
 Giò Bì
 Giò Gà Nấm Hương
 Chả Quế, Chả Chiên
 Nem Chua
 Chả Bông
 Bánh Dầy, Bánh Giò
281.988.6155
 Đặc biệt KHÔNG DÙNG HÀN THE
 Giờ mở cửa: 7am - 7pm • 6 ngày 1 tuần (ngหยุด 4)

Allstate
 You are in good hands
 11110 Bellaire #105
 Houston, TX 77072
281-495-5800
 Nguyễn Văn Thi (Tony) Agent

Thủy Nguyễn
 REALTOR
281-774-8047
 thuynguyen123@yahoo.com
 Mua, bán, thuê nhà hay có
 nhu cầu liên quan đến địa
 ốc, xin liên lạc Bích Thủy.
 Hãy tin rằng bên cạnh quý vị
 là một người tận tâm, chu
 đáo, làm việc hữu hiệu cho
 lợi ích của quý vị

Thủy Nguyễn
 REALTOR
281-774-8047
 thuynguyen123@yahoo.com
 Mua, bán, thuê nhà hay có
 nhu cầu liên quan đến địa
 ốc, xin liên lạc Bích Thủy.
 Hãy tin rằng bên cạnh quý vị
 là một người tận tâm, chu
 đáo, làm việc hữu hiệu cho
 lợi ích của quý vị

NGHĨA TRANG VIỆT NAM
 FOREST PARK EAST FUNERAL HOME
 21620 Gulf Freeway - Webster - TX 77958
 ĐẤT NGHĨA TRANG * NHÀ QUẦN * AN TÁNG * HOA * MỘ BIA
L/L Kim Ghi: 713-391-4708

TPL
 TEXAS POWER & LIGHTING
ENERGY
Công Ty Điện Lực TPL
NHÂN KỶ NIỆM 15 NĂM THÀNH LẬP, CÔNG TY ĐIỆN
 CÓ GIÁ THẤP CHO NHÀ VÀ CƠ SỞ THƯƠNG MẠI.
 CÔNG TY CÓ NHÂN VIÊN HỖ TRỢ NÓI TIẾNG VIỆT
Xin gọi cho TPL
713-552-0484